

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2023.05.08 出刊 每週一發行

VOL. 752

## 台北市旅行公會

著力

# 5大目標

致力爭取友善操作環境  
讓同業安心迎接後疫情時代商機

副理事長 詹林家

理事長 駱炫宏

副理事長 李清利

副理事長 黃文卿

常務理事 翁鴻仁

副理事長 張金平

常務理事 林惠玉

副理事長 柯牧洲

常務理事 藍一晴

# 台北市旅行公會理事長駱炫宏：

## 致力為會員爭取友善操作環境

### 制定5大工作目標 爭取赴陸旅遊團體禁令解除、加速護照作

隨著台灣於去年10/13重啟邊境，台灣觀光產業逐漸走出COVID-19陰霾，業者們重振旗鼓搶攻市場。然而面對消費習慣改變、旅遊市場結構重組，業者在各方面都遭遇到許多難題，作為同業後盾的台北市旅行公會（簡稱北公會），因此在邊境開放至今半年多來，積極為產業應有的權益與友善環境而奔走，致力為同業與會員們籌建出最適合的操作空間與市場。

台北市旅行公會理事長駱炫宏表示，COVID-19對產業帶來毀滅式的打擊，觀光產業供應鏈、從業人員生計皆受到嚴重的影響，雖說去年第4季已恢復國際市場，然而長達3年的觀光斷鏈，已造成台灣旅遊業艱難的操作環境。

根據北公會的觀察，目前市場整體恢復度約2~3成，隨著經過農曆年假、4月春節、5月份連假等多重刺激下，整體旅遊市場恢復約5成，然其中仍為自由行為主，團體需求處於逐步復甦的階段。

市場復甦牽涉許多要素，包括旅行社尚未恢復元氣、人才流失缺工、人力訓練不足，以及佔據市場重要份額的兩岸未全面恢復，後者更牽涉著旅遊市場的操作而影響巨大。所幸隨著兩岸航點逐步復甦，稍稍舒緩過去緊張的機位需求，然而關鍵點仍在於同業無法組團送客，因此北公會不斷向政府陳情，呈請主管機關解除赴陸團體旅遊禁令，進而帶動商務、旅遊航點相繼復甦，才能讓整體觀光市場恢復到昔日水準。

台北市旅行公會理事長  
**駱炫宏**



### 【致力為同業營造最佳操作環境】



## 10月

- 10/13 台灣邊境正式開放
- 10/14 旅行業辦理出入境團體旅遊操作指引講習活動
- 10/25 出席農遊超市商談媒合會
- 10/26 主持長程線歐洲委員會
- 10/27 大陸入境委員會第一次委員會
- 10/31 紐澳大洋州暨非洲委員會例會
- 10/31 應邀出席導遊協會業界交流會



## 11月

- 11/4 率領理監事前往ITF台北國際旅展會場為業者加油
- 11/8 拜會台灣觀光協會會長葉菊蘭
- 11/10 疫後高飛—旅行社中高階培訓班第4梯次
- 11/21 應邀出席阿曼王國52週年國慶日
- 11/30 志工委員會第一次會議



## 12月

- 12/12 應邀出席台灣觀光救援協會會員大會
- 12/16 出席日本東北7縣商談會
- 12/26 接待韓國立法院的觀光公務人員來台拜會
- 12/29 與台北市政府觀光傳播局局長陳淑慧共議未來行銷，並聽取2023年台灣燈會籌備狀況



## 1月

- 1/2 成立應變小組，積民航局等相關單
- 1/6 拜會基隆市政府觀光
- 1/11 拜訪台灣觀光旅管理處處長許宗
- 1/16 與日本地方自治



# 共同瞄準後疫情時代需求

撰文／王政

圖片提供／台北市旅行公會、本刊圖庫

## 業、解決各國簽證衍生影響、擔任航空與業者溝通橋樑、灌輸消費者「服務有價」的概念

### 順應需求首創線上會員大會 持續爭取解除陸團禁令、加速護照作業

堅持以會員需求為第一順位的北公會，深知疫情造成全球的巨大轉變，因此不斷精進各項服務模式，為會員創造更友善的操作環境。

如過去動輒數千人齊聚的會員大會，北公會首次採用線上模式舉辦，不僅省去會員們舟車勞頓、減少接觸確保眾人的健康與安全，疫情期間的遠距工作、線上培訓亦讓會員們更熟悉線上交流模式，加上國境開放後旅遊同業十分忙碌，線上舉辦反而能保留更多時間衝刺業績，因此深受會員們的一致好評。

放眼下半年的工作，駱炫宏強調將著重於5大爭取工作，包括：

**1. 爭取赴陸旅遊的團體禁令解除，致力恢復昔日市場榮景。**

**2. 與外交部領事事務局溝通期盼加速作業，解決業者最頭痛的護照作業問題。**

**3. 國境開放後各國簽證所衍生的各式影響，為會員爭取最友善化的操作空見。**

**4. 擔任航空與業者之間的溝通橋樑，確保同業能維持應有的服務利潤空間。**

**5. 持續灌輸消費者「服務有價」的概念，未來將與面對消費者的品保協會攜手合作，透過說明會等方式，倡導合理服務收費、諮詢費等概念。**

### 攜手觀光局推出各式計劃 全面提升會員整體競爭力

由於疫情流失的不只有商機，更有許多專業人才外流，加上各產業缺工嚴重的問題，超過一半以上的旅遊業者仍找不到新員工，因此北公會特別與交通部觀光局攜手合作，

針對現有員工進行重新培訓，同時藉由其他平台媒合與招募新血加入觀光產業。

以前者為例，北公會將於5月份攜手交通部觀光局，針對「疫後旅行業人才回流暨新進人員增能培力計畫」，透過一週的課程方式，讓員工們能快速上手。

針對重新招募的員工部分，北公會同樣攜手觀光局，將於5/26~5/29登場的「2023台北國際觀光博覽會」設置招募攤位，目前規劃數十家旅遊、旅宿觀光業者設攤，透過面對面交流的方式，吸引更多對於觀光有興趣的民眾加入觀光產業。

北公會期盼透過培訓現有員工、吸引民眾加入觀光產業等方式，進一步消彌人力缺口的問題，以利會員們在面對逐漸復甦的觀光市場，能更有競爭力來搶占商機。

## 台北市旅行公會力爭會員應有權益】



## 2月

- 2/3 台泰觀光旅遊產業交流合作記者會、應邀出席2023年觀光節慶祝大會
- 2/4 應邀出席台北市國際觀光業者推介會
- 2/8 與立法委員羅致政針對陳情提案持續協助旅行業者解決困境
- 2/11 拜會香港旅遊發展局台灣處長徐維妮
- 2/12 接待北海道深川觀光協會
- 2/13 拜會南投縣政府
- 2/16 拜會桃園市政府觀旅局
- 2/17 接待日本靜岡縣河津町岸町長、東伊豆町岩井町長、觀光協會代表團
- 2/22 拜會日本台灣交流協會

極與長榮航空、觀光局、位聯繫  
光及城市行銷處處長郭霽、科長蔡慧婷  
遊聯盟總會會長洪奇昌  
遊協會理事長蔡子健、澎湖國家風景區  
民、澎湖縣旅遊處處長陳美齡共談離島觀光  
團體相進行TTE招商

## 3月

- 3/11 拜會雲林縣文化觀光處
- 3/13 拜會台中市觀光旅遊局
- 3/14 拜會海基會秘書長邱垂正

## 4月

- 4/7 前往泰國經濟貿易辦事處簽證組進行協調與溝通
- 4/20 第19屆第2次會員代表大會
- 4/22 拜會外交部領事事務局



# 觀光局攜手台北市旅行公會啟動人才培育計畫

## 線上宣傳、旅展徵才專區、基礎增能培訓課程 3步策略解決人才荒

長達3年的疫情，對旅遊業造成巨大的衝擊，使得產業面臨人才流失的困境，不僅許多從業人員失去工作，疫後的業者們亦普遍需要尋找新人才。根據1111人力銀行2月份針對台北市旅遊服務產業統計，315筆職缺中業務相關職缺包含業務主管、業務專員、業務助理共106筆，佔比為33.65%；OP相關職缺81筆，佔比為25.71%；產品相關職缺含線控、線控助理共23筆，佔比7.3%；業務、OP與產品等三種職缺共210筆，佔比高達66.66%，是產業需求最高的前3種職缺。



▲為促進旅行業人才回流及吸引新血加入，交通部觀光局特委託台北市旅行公會規劃辦理「疫後旅行業人才回流暨新進人員增能培力計畫」，期盼藉由公會的力量，協助會員整合旅行社徵才需求。

為促進旅行業人才回流及吸引新血加入，交通部觀光局特委託台北市旅行公會規劃辦理「疫後旅行業人才回流暨新進人員增能培力計畫」，期盼藉由公會的力量，協助會員整合旅行社徵才需求，並參與大型旅展設置旅行業聯合徵才專區。從前期的活動前宣傳，到旅展現場的大型媒合活動，搭配專為回流人力、新進員工所設計的基础增能課程，可望協助業者引進適用人才、充實人力資源、降低培訓及用人成本。

### 擴大行銷宣傳 抓住大眾目光

在線上宣傳部分，台北市旅行公會預計於5/26前，透過8大渠道來擴大觀光產業徵才的資訊，以達到最全面的宣傳效益，包括：

- 1.公會平台：通知各會員旅行社、旅遊公會。
- 2.校內徵才：函知全國各大專院校。
- 3.大型旅展：搭配展會行銷資源擴大活動宣傳效果。

- 4.業內媒體：投放活動廣告。
- 5.業外媒體：投放活動廣告。
- 6.網路廣告：投放活動廣告。
- 7.網路論壇：投放徵才活動廣告。
- 8.人力銀行：投放徵才活動廣告。

### 搭配TTE熱潮 設置旅行業聯合徵才專區

預計於5/26~5/29期間登場的「2023台北國際觀光博覽會」，是個邁入第17年的指標性旅展，更是上半年北台灣最大的旅遊盛事之一，年年都能吸引數十萬民眾參加。為此，台北市旅行公會將特別在現場設置「旅行業聯合徵才專區」，攤位規劃54平方公尺以上的空間，預計邀請20家以上徵才企業參與，民眾能透過現場或線上方式報名，進一步為會員媒合有意願的觀光新血。目前進駐業者包括銓能旅行社、富友旅行社、尊榮國際旅行社、可樂旅遊、喜滿客旅行社、大登旅行社、鴻大旅行社、易飛網旅行社、東南旅遊、行家旅遊、大榮旅遊、五福旅遊、永信旅行社、名生旅行社、喜鴻假期、

雙向國際旅行社、世邦旅遊等業者參加。

### 強化競爭力 基礎培訓課程登場

除了線上宣傳、旅展現場舉辦實體的媒合會外，台北市旅行公會也預計於6、7月份舉辦「疫後旅行業新進人員基礎增能培訓課程」，培訓對象包括旅遊業從業人員，以及有意投入旅遊業的求職人員，屆時將透過5場次，每梯次30人，共計150人。

課程規劃共14節課（每節課1~2小時，共24小時），內容包括旅行業管理規則、旅行社履約保險及責任保險、旅遊定型化契約／同業合團委託書、緊急事件應變處理、認識機票及相關使用規定、大陸人士來台接待操作、國民旅遊操作、觀光入境旅遊操作、東北亞旅遊操作、東南亞旅遊操作、長程旅遊操作、DM製作、社群行銷、旅行業相關認證介紹等。

透過以上3個策略，將能進一步為產業找出適合人才引入新血，同時降低同業的培訓成本，進而推動觀光產業盡速恢復昔日榮景。



▲5/26~5/29期間登場的「2023台北國際觀光博覽會」，是個邁入年年都能吸引數十萬民眾參加的盛事，今年特別於現場設立招募攤位，協助觀光業者媒合人才。



# 今年端午 就愛這味道



膠質滿溢 Q彈滷香

## 牛三寶粽

210公克 / 1顆

牛腱心、牛肚、牛筋、花生、香菇

滿滿大海鮮味

## 珍鮑貝粽

210公克 / 1顆

鹹蛋黃、花生  
鮑魚、墨魚、干貝、五花肉、香菇

美味絕配

## 私廚名粽+珍寶湯品

**A** 牛三寶粽 4顆 + 珍鮑貝粽 4顆

售價 / 免運費

1,980元

**B** 牛三寶粽 4顆 + 珍鮑貝粽 4顆 +  
極品紅寶石B腱牛肉鍋【不含鍋】

售價 / 免運費

3,580元

六塊頂級B腱牛肉  
極品紅寶石  
B腱牛肉鍋

B腱牛肉、黃金牛肉湯、  
紅寶石蕃茄湯、獨門蒜辣醬

售價 1,680元 (不含鍋)



\*圖片為示範料理，提供烹飪參考。



# 放眼全球疫後的高度競爭 台灣的逆境商數在哪？

## 看韓國以新能源運具改變民生與觀光 台灣宜加速綠能觀光經濟成為核心產業

**在**人類的性格分析中，除了普羅大眾熟悉的EQ（情商）、IQ（智商），還有一個AQ（逆境商數），所謂的AQ（Adversity quotient），可以解釋為挫折復原力，評估人在面對壓力與挫折時，能具備調適能力，轉換成順利恢復甚至向上提升的動力，也是所謂的「韌性（Resilience）」，這套概念近幾年開始在各個產業備受討論，成為無數人在議論的「韌性產業」。

原因在於疫情帶來的衝擊，讓世界許多國家暫緩經貿、觀光的发展腳步，改透過多項大型策略的擬定、推動，進一步提升自我的競爭力，這3年的空白期反而成為絕佳的蹲點時間，將邊境封鎖帶來的重重壓力，轉成創造出後疫情時代跳躍的動力。也因此，眾人能發現許多國家重新出關後，憑藉著強勁的AQ與韌性，反而更具爆發力與侵略性，在國家發展與經貿如此，在觀光亦是如此。

面對全球在後疫情時代更高度關注的永續議題，韓國透過大眾運具的巨大改變，連帶拉抬了觀光的模式，無形中傳遞出領先全球的國際形象。為了迎接永續，韓國展開替代能源—「氫能」的長遠布局，由前總統文在寅於2017年將「氫能經濟」定為重大國策，到尹錫悅接任總統後延續前朝政策，擁有政府作為後盾，上萬輛氫燃料電池車掛牌已上路，並在首爾開始服務，搭配補貼增加業者使用意願，以及將加氫站廣設到汝矣島等重要金融觀光中心，甚至總統坐駕率先改為氫能車，在無形之中逐漸讓韓國普羅大眾開始習慣「氫」的存在與灌輸未來必要性的認知。而深

層的一步，是當氫燃料電池車不斷普及、成當地交通網絡重要一環時，到訪首爾的國際觀光客在旅遊移動時，亦會搭乘到氫燃料電池車，無形中亦強化了韓國在國際維持「先進國家」的完美形象。

在觀光推廣方面，韓國觀光公社在疫情期間便有大量的布局，無論是透過Youtube的「Feel the Rhythm of Korea（感受韓國節奏）」廣告行銷；或是國境重啟後，特別邀請到知名藝人小S，推出「享受吧～國際巨星小S的韓國之旅」，藉由她自帶的龐大流量，透過韓食品嘗、熱門景點探訪、美妝體驗等，不僅無形中傳遞了韓國旅遊的美好形象，更將食、宿、行、遊、購等觀光產業鏈全數帶動，搭配睽違4年即將重返的韓國文化觀光大展「飛向韓國心發現」，都將進一步推動韓國在台灣旅遊市場的能見度與話題度。

反觀到台灣，由於自產能源量不足、超過9成需仰賴國際進口，不僅能源自主率偏低，更會受到國際政經情勢影響到價格，但在面對全球2050年淨零碳排的共識下，台灣如何進一步發展出更環保的替代能源，甚至仿效韓國將「氫能」逐步擴大到民生使用，進而帶動整體交通運輸的產業鏈成長，甚至能連帶影響到觀光旅遊用途，進一步強化國家在國際的形象，都值得深思。

平心而論，無論是永續發展抑或是綠能觀光經濟的發展上，台灣在整體進度上相比韓國仍有努力的空間，因此更應該急起直追，並將觀光列為重要發展產業，展現出台灣的AQ與韌性，進而在國際舞台上能擁有穩固的一席之地。

國境開·瘋旅遊  
公會主辦

品質保證

6/16-6/19

竹苗最大旅展

2023 新竹夏季

# 國際旅展

4

限時4天

航空公司/品牌旅行社  
出國行程、機票、旅宿、餐券  
實體通路 商機無限



## 展出內容

### 海外旅遊區

外國駐台單位、航空公司、  
旅行社、郵輪行程、  
國外飯店、Mini tour。

### 寶島旅遊區

縣市政府景點推廣、國家風景區、  
國內遊樂園、親子飯店、溫泉  
飯店、博物館、民宿、老街、景  
點商圈、觀光工廠、部落旅遊。

### 戶外休閒區

露營用品、戶外衣物、穿戴設備、  
溯溪行程、祕境探險、露營車。

### 星級餐飲區

飯店餐券、人氣小吃、養生甜品、  
大師咖啡、手搖飲品。

### 旅遊用品區

行李箱、旅遊保養品、飯店用品、  
行李吊牌、手機充電用品。

### 伴手禮名品區

各地景點伴手禮、特色名產、  
食品、特色小物。

## 參展費用

攤位類別	規格	參展費用	公會優惠價
標準攤位	3公尺(長)X3公尺(寬)=9平方公尺(約2.72坪)	NT\$38000	NT\$35000
空地攤位	3公尺(長)X3公尺(寬)=9平方公尺(約2.72坪)	NT\$35000	NT\$32000

(以上報價皆為含稅價格，雙邊角落攤位另收 NT\$3000 元)

■ 新竹市旅行商業同業公會 招商專線 0937-121-737 (03)526-1075

■ 展源國際有限公司 招商專線 0933-793-246 (03)346-6692

指導單位：Taiwan 交通部觀光局 新竹市政府 新竹縣政府 竹科管理局

主辦單位：新竹市旅行商業同業公會 展源國際有限公司

贊助單位：北妍 City Space 活商聯合館 葡萄王生技 KOIKEYA



COVER STORY | 封面故事

02 **台北市旅行公會理事長駱炫宏：**  
**致力為會員爭取友善操作環境**  
**共同瞄準後疫情時代需求**  
**觀光局攜手台北市旅行公會**  
**啟動人才培育計畫**

EDITORIAL | 旅奇社論

06 **放眼全球疫後的高度競爭**  
**台灣的逆境商數在哪？**

HOT NEWS | 當週要聞

09 **工業局局長連錦漳 著力行銷國際**  
**推動觀光工廠與台灣創意生活產業合作**

亞洲各大國際機場已進入整備競賽 陳盛山指台灣性推動  
區域「分流分源」政策才能建構亞洲航空樞紐中心地緣戰略

AIRLINES | 航空飛訊

18 **阿聯酋航空看好市場需求 8/1起A380正式返台**

FOCUS | 特別企劃

19 **長汎假期明誠門市開幕 瞄準北高雄高端市場**

FEATURES | 越南專題

20 **中南半島觀光火車頭 越南致力躋身全球旅遊業**  
**30強行列 國際遊客蜂擁造就市場回溫**  
**玩越南不容錯過 盤點4大市場主力旅遊目的地**  
**經典、熱門、潛力任君挑選**  
**品冠旅遊** 從沙壩到下龍灣 順著印度支那的軌跡漫步  
**帆華旅遊** 握有越南市場豐富經驗 發展在地多元遊程  
**鴻毅旅行社** 深耕越南市場 為同業創造服務差異化  
**山富旅遊** 洞燭機先 積極布局北中南越市場

TAIWAN | 國旅情報讀

31 **山盟公益協會成立大會 專注4大目標**  
**2023台灣觀光永續論壇在屏東**  
**公協會與政府單位聯手共同行銷**  
**桃園市觀光旅遊局局長周柏吟：致力打造**  
**市府溝通中心（Hub）齊力推展桃園觀光**  
參山處著力於異業結合 舉辦中彰及竹竹苗觀光圈  
產業輔導計畫執行成果發表媒合會

JAPAN | 和風日本

38 **仙台泉PREMIUM OUTLETS® 日本東北樂遊購物**  
**滋賀里湯昔話雄山莊露天溫泉新客房**  
**立山黑部、礪波鬱金香 富山春遊必玩**

TRADE TALK | 旅業大小事

40 **MSC地中海榮耀號首度訪台 2024首創雙母港**  
菲律賓觀光部推出「客人，來做客」活動  
2023泰國文化節 4/29~4/30盛大登場  
泰國高爾夫球節暨高爾夫球旅遊交易會

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君 Winnie Ou  
國際市場部部長／劉厚志 Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／王政 John Wang  
採訪編輯／張偉浩 Kevin Chang  
採訪編輯／謝旻禎 Jasmine Hsieh  
採訪編輯／陳妍潔 Annie Chen  
設計／曾繁淵 Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華 Anne Hsien  
資深專案經理／彭可玟 Poppy Peng

設計部 Art

設計主任／林洋正 James Lin  
資深設計／葉美君 Mei-Chun Yeh  
美術設計／劉靜宜 Satefanie

行銷業務團隊 Marketing & Sales eProject Unit

資深專案經理／周威廷 Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩 Judy Lee

業務部

協理／王相涵 Abby Wang 0922-671-775  
經理／王相淳 Sammi Wang 0922-566-614  
經理／王政介 Randy Wang 0912-815-962  
專案經理／林秀美 Hidemi Lin 0935-357-017

國際市場部

經理／蔡雅雯 Yawen Tsai  
企劃副理／黃千珊 Pat Huang  
企劃主任／徐意雯 Dance Hsu  
企劃編輯／張語柔 Zoe Chang  
企劃編輯／何昕穎 Hsinying Ho  
企劃編輯／張子凌 Tzuling Chang

旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
業界人的ための業界専門紙 旬刊旅行新聞

Establishment  
日雜誌創刊・B2B網站開站／  
Oct. 17, 2005.2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in  
Oct. 17, 2005.

Publishing  
發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN  
客服專線  
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail: judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



旅奇週刊官方網站



旅奇週刊粉絲團



日本旅遊情報局官網



日本旅遊情報局粉絲團



玩買主意



旅奇傳媒

經濟部工業局局長

連錦漳



**IDB** 經濟部工業局  
INDUSTRIAL DEVELOPMENT BUREAU  
MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS

開 關 傳 統

# 產業新藍海

看準疫後解封時機  
引領企業實踐永續

# 工業局局長連錦漳 著力行銷國際 推動

## 開發傳統產業新路 輔導業者轉型 以低碳化、數位

經濟部工業局局長

連錦漳



經濟部因應時代趨勢，自2003年始推動「觀光工廠輔導計畫」，協助台灣傳統產業轉型，加入創新的經營概念結合觀光旅遊模式，為傳統產業開闢新路。輔導計畫至今邁入20週年，在經濟部工業局推動下成效顯著，成為不少觀光業者包裝首選，經濟部亦將今年定調為觀光工廠旅遊年，並規劃一系列行銷活動，期望重返疫前2,000萬旅遊人次。

▶（左起）經濟部工業局局長連錦漳、  
旅奇週刊社長何昭璋。



### 推動兩大協會合作 疫情成產業轉型契機

為促進產業發展，工業局積極推動全國觀光工廠促進協會與台灣創意生活產業協會合作，**經濟部工業局局長連錦漳**認為，觀光工廠基礎雖是硬底子的製造業轉型，但以體驗經濟為主，展現產業教育的多元樣貌；而創意生活產業性質較為軟性，具文化底蘊並連結地方風土，經濟部期望透過兩者的合作互補，帶給民眾生活更多不一樣的文化創意感受。為此經濟部先是在台北車站聯合觀光工廠促進協會及創意生活產業協會舉辦「觀光工廠x創意生活20週年聯合嘉年華」，向民眾展示兩計畫推動20年以來的成果，得到極佳的迴響也讓經濟部看見兩者合作交流的效益與價值。

疫間百工百業皆受衝擊，卻也因此成為產業轉型助力，疫情打破原先製造業的穩定的平衡，工廠漸投入轉型計畫。疫情期間更讓業有餘裕去吸收新資訊與熟悉不同的營業模式，工業局亦積極協助有意投入轉型的業者發展。

### 邁入體驗經濟 觀光工廠與創意生活產業雙箭齊發

工業局自2003年起推動觀光工廠與創意生活發展計畫，已耕耘長達20年，各產業皆有特色觀光工廠遍布全國各地，致力提升國際化知名度，吸引國際觀光客深度旅遊，以完善服務品質與完備的遊憩空間，滿足旅客高度需求。



▲工業局在各大旅展力推體驗經濟。

# 觀光工廠與台灣創意生活產業合作

## 化為發展主軸 舉辦活動協助企業瞭解永續概念



◀（左起）工業技術研究院產品經理蔡秀如、經濟部中部辦公室第一科技士梁嘉晉、視察許世燦、經濟部工業局局長連錦漳、知識服務組科長陳全政、永續發展組科長賴俊甫、知識服務組技正陳宏斌、中衛發展中心生活產業部協理林孟麗。

▼（左起）全國觀光工廠促進協會理事長許立昇、經濟部工業局局長連錦漳、台灣創意生活產業協會理事長鄭美淑。



雖台灣創意生活產業協會創會時間不及全國觀光工廠促進協會，但其計畫推動時間卻也同樣長達20年，工業局早在2003年開始推動「創意生活產業發展計畫」，以協助企業升級轉型，引導其重塑競爭優勢、提升社會價值，並在去年正式成立「台灣創意生活產業協會」，期盼能增加更多產業合作機會，延伸產業價值。在工業局於觀光工廠輔導計畫之中成功將觀光工廠導入觀光產業後，近幾年亦因應經濟與生活型態的轉變針對創意生活產業發展不同產業型態，從過去注重商品經濟的產業模式，進一步轉為提高商品價值與質感體驗，讓消費者能從業者所提供的產品中獲得具深度及高質美感體驗。

觀光工廠主打歡樂、美學、教育及體驗的知性之旅，展現台灣產業生命力；而創意生活產業，以核心知識、深度體驗、高質美感及特色經營為發展主軸，希望兩者相輔相成，打造台灣產業體驗與知識經濟的新路線。

### 疫後解封為關鍵 擬定相關計畫行銷國際

連錦漳指出，疫後國門開是一個重要的時間點，工業局早在2013年開始舉辦「國際亮點觀光工廠」評選，藉此鼓勵觀光工廠業者朝國際化目標提升。在國際行銷上則借助交通部觀光局在國際行銷的優勢，充分發揮跨域合作，而工業局亦規劃帶領觀光工廠參加國際展覽，增加曝光度。

伴隨國境解封，工業局擬出相關國際行銷計畫，例如籌拍國際廣宣英文短片並發布在社群媒體、與觀光協會合作，將「觀光工廠旅遊年」系列活動於國外旅遊期刊上露出、邀請東南亞知名KOL來觀光工廠踩線拍攝及籌備參與東南亞國際旅行行銷觀光工廠品牌等，透過這些計畫推動協助觀光工廠跟上國際潮流趨勢。

### 低碳化、數位化為發展主軸 宣導產業永續概念

除規劃相關行銷推廣活動外，連錦漳亦強調「低碳化」與「數位化」是未來全球發展趨勢，透過數位化鎖定客群精準行銷，導入科技來闡述品牌故事更易打動人心，同時藉此拓展銷售通路。而低碳化則是現今發展主流，為協助國內製造產業瞭解相關議題，工業局辦理上百場碳盤查及減碳講習會、對產業公會進行淨零碳排宣導，期望透過公會力量帶動企業聯盟一同淨零轉型。

工業局在過去就致力於推動「綠色工廠標章」，期望透過一套標準引領產業永續發展及綠色轉型，同時持續與國內企業合作，協助產業提升低碳和永續競爭力。此外工業局在今年底亦計畫舉辦觀光工廠20週年論壇，以樂齡、數位化、國際化、永續及企業責任各面向進行探討，並善用觀光工廠親民、寓教於樂的產業特性讓永續概念普及至一般民眾。



▲全國觀光工廠促進協會舉辦永續論壇，同時進行第9屆理事長及理監事就任暨春酒饗宴。



▲「觀光工廠×創意生活20週年聯合嘉年華」在台北車站舉辦，吸引許多民眾參與。

◀「觀光工廠×創意生活20週年聯合嘉年華」上展示詳細輔導計畫成果與發展歷程。

# 亞洲各大國際機場已進入整備競賽 陳盛山指台灣惟推動區

## 當「億」級空運吞吐量已成各大國際機場標配與門檻 台灣應有效引



▲面對群雄的競爭，台灣正積極投入於斥資千億元的「桃園國際機場第三航站區建設計畫」，為繼十大建設後台灣最大單一量體公共工程。

過去，美國亞特蘭大國際機場以每年1.07億人次的吞吐量，成為全球世界最大量亦是唯一過「億」門檻的國際機場，然隨著亞洲各國積極大興土木，擴大或新建自身的機場硬體建設，越來越多國際機成正朝著這條道路邁進，未來「億」級機場可能只是門檻或標配，屆時的台灣又該如何面對這股全球航空國際機場競爭趨勢？

中華科技大學航空運輸管理研究所教授

### 陳盛山

#### 環顧亞洲各國 巨獸級機場陸續登場

規模與吞吐量，是影響一個國家／區域的觀光發展的先決條件之一，也因此越來越多重視觀光發展的國家，無不針對自身的國際機場進行強化，環伺於亞洲的國際機場，舉凡韓國、泰國、新加坡、越南等高度重視觀光發展的國家，自身大型國際機場都已經有長足的進步與提升。

★泰國 素萬那普國際機場、烏塔堡國際機場

曼谷主要國際門戶為素萬那普國際機場與廊曼國際機場，前者於2022年初完成二

**國**際機場通常擔綱起國家對外的門戶形象，尤其近數十年來隨著觀光旅遊的熱潮興起，許多高度重視觀光與商務的國家，開始針對將自身的機場硬體設備進行定期的強化或進行未來布局，以達到接待國際旅客的數量最大值。

然隨著國際旅客出遊的數量不斷攀升，過去數千萬的吞吐量已經無法滿足需求，許多國際機場紛紛以「億」作為單位作為發展藍圖與計畫，尤其疫情長達3年的巨大衝擊下，巨資打造的機場大型工程，反而能有效帶動國家經濟發展的強心針，亦可同時放眼逐步回溫的國際旅遊市場，達到雙贏的效果。

中華科技大學航空運輸管理研究所教授陳盛山表示，一座國際機場的建造，不僅促進國家經濟成長、挹注公共投資與建設、提高國內的就業機會、拉動國內觀光產業產值、提升國家的客運流量與貨運吞吐量，更是國門的形象，以及影響未來20~30年的國家競爭力展現。

觀察疫情3年期間，亞洲許多國家紛紛展開短中長期的興建整改計畫，尤其在2030年前後，將有越來越多巨獸型國際機場亮相。台灣希望打造「亞洲航空樞紐中心」，作為門面的桃園國際機場正進行第三航站大廈及第三跑道的興建工程，宜加速縮短完工年限並啟用。

當行政院、交通部需再加大國家機場客運運吞吐量時，也應思考國家的整體地緣戰略，若要與亞洲國際大型機場競爭，應該在桃園國際機場完成擴建計畫、年服務達8,200萬人次時，中部、南部國際機場的擴容計畫同步作業，使得台中國際機場能提升至一千萬人次客流量，加上高雄小港國際機場達到2,500~3,000萬人次的服務量體，屆時台灣北中南達到1.2億人次吞吐量以上的總額，真正邁向「亞洲航空樞紐中心」的戰略目標，才能與越來越多「億」級國際機場一決雌雄。



# 域「分流分源」政策才能建構亞洲航空樞紐中心地緣戰略

## 流整合北、中、南國際機場擴容計畫 才能進一步彰顯國家競爭力



▲隨著第三航廈落成後，將能為桃園國際機場增加4,500萬人次的年服務量，搭配上原有一、二航廈的接待能力，屆時客運量可達8,200萬人次，貨運達到400萬噸。



◀曾獲評選為全球最佳機場的樟宜國際機場，隨著國際移動需求回復人氣，加速醞釀多時的5號航站樓（T5）工程跟進，將讓樟宜國際機場的總體接待量突破1.3億人次。



### ★越南 隆城國際機場

胡志明市的新山一國際機場年吞吐量為3,600萬人次，雖有可容納2,000萬人次的T3航廈正進行擴建工程，力爭在2024年完成，但仍不敷使用，因此越南政府於2020年啟動距離胡志明市40公里的「隆城國際機場」建設，預計2025年完工第一期工程，可達5,000萬人次的吞吐量。這個越南最大機場工程將規劃4條4,000公尺、寬60公尺的跑道，總面積達50平方公里，預計2040年3期工程皆完成後，每年能容納1億人次與500萬噸貨物，扮演過度角色的胡志明新山一國際機場則改為服務國內航線為主。

### ★香港 赤鱗角國際機場

作為開埠以來最昂貴基建工程，斥資千億元的香港國際機場於擴建工程已於2022年7月正式啟用第三跑道，將使香港機場的客貨運載能力增加約一倍。據統計，2019年的香港國際機場客運量達7,470萬人次，透過2035年前後各項工程的陸續完工，屆時香港國際機場的年客運量將達1.2億人次，年貨運量達1,000萬噸。

### 面對亞洲列強的環伺 桃機應加速第三航廈工程建設

面對群雄的競爭，台灣正積極投入於斥資千億元的「桃園國際機場第三航站區建設計畫」，為繼十大建設後台灣最大單一量體公共工程，疫情期間已完成南北跑道的整建，第三航廈、第三跑道皆有相當進展，預計分階段完成包括2024年北登機廊廳、2025年航廈主體，及2026年南登機廊廳竣工，第三跑道則預計於2030年完成並啟用。

隨著第三航廈落成後，將能為桃園國際機場增加4,500萬人次的年服務量，搭配上原有一、二航廈的接待能力，屆時客運量可達8,200萬人次，貨運達到400萬噸。

### 北中南國際機場有效整合 分流分源才能強化競爭力

陳盛山指出，面對各國持續強化現有的航運服務能力，台灣只將重心放在桃園國際機場的擴建，雖然總體客運量能達到8千萬之多，但台灣若要強化自身地理位置優勢、發展「亞洲航空樞紐中心」角色，更應該將國際旅客有效分流分源，同時強化台中國際機場、高雄小港國際機場的硬體建設，才能在面對亞洲各國不斷登場的「億」級國際機場時分庭抗禮，而不是輸在起跑點。

陳盛山進一步指出，由於台灣近幾年高鐵、捷運、公路等交通設施的不斷完善，早已邁入「一日生活圈」以及「一小時交通旅運生活圈」之中，無論南來北往都十分便利，因此當周遭觀光大國已經將主要樞紐提升到「億」級門檻，台灣官方應透過有效的分流，包括引導LCC的窄體客機前往台中、高雄等二級機場起降，國際觀光客到訪後便能透過交通運具輸送到各縣市，不僅強化其他區域的觀光發展，有效分流分源亦能舒緩桃機的壓力，達到北中南的有效分流，同時強化台灣的區域服務競爭力，與亞洲一線國際樞紐進行對決。

期擴建工程，年接待旅客量從過去的6千萬提升至9千萬人次，第三跑道也正加緊趕工中。同時，泰國投入93億美元進行泰國東部的烏塔堡國際機場擴建計畫，以此減輕素萬那普國際機場的交通負荷，未來透過機場快線方式串連3大機場，使烏塔堡成為服務國際旅客的曼谷第3座商務機場，預計2030年完成第二期工程，將可容納3千萬人次的旅客，總計雙方可達到1.2億人次的吞吐量。

### ★新加坡 樟宜國際機場

曾獲評選為全球最佳機場的樟宜國際機場，長期以來都是亞洲最繁忙的機場之一，隨著國際移動需求回復人氣，加速醞釀多時的5號航站樓（T5）工程跟進，T5預計於2030年完全啟用後，每年可接待約5,000萬人次，超過現有1號、3號航站樓的總和，原先樟宜國際機場總客運量可達8,470萬人次，隨著T5的加入，將讓樟宜國際機場的總體接待量突破1.3億人次。

### ★韓國 仁川國際機場

仁川國際機場正在進行第四期的工程，並將新設第4條的起降跑道，同時擴張第二航廈，屆時機場的營運容量將大幅提升，年服務量將從目前的7,200萬人次成長至1.06億人次，服務航班升降達到79萬架次，並擠進全球機場排行榜的前3名內。

◀曼谷素萬那普國際機場於2022年初完成二期擴建工程，年接待旅客量從過去的6千萬提升至9千萬人次，泰國再投入93億美元進行泰國東部的烏塔堡國際機場擴建計畫，總計雙方可達到1.2億人次的吞吐量。



Costa

COSTA SERENA

歌詩達郵輪

# 莎倫娜號

2023 基隆港 啟航

義起 FUN 暑假

樂遊日韓

第三、四人

4,900

元起

義式豪華郵輪 日韓輕奢假期



### 莎倫娜號 小 | 檔 | 案

- 噸位：11.4萬噸
- 甲板：14層
- 長度：290公尺
- 寬度：35.5公尺
- 載客人數：3,780
- 客艙數量：1,500間

- 舌尖饗宴 6間風格餐廳、米其林星級美食
- 精彩設施 健身俱樂部、4座泳池、海上滑水道、戶外運動場
- 身心 SPA samsara spa 水療、按摩池
- 主題派對 金色派對、威尼斯狂歡節、國際歌舞秀
- 豐富娛樂 13間酒吧、宙斯大劇院、天幕電影院
- 優雅艙房 豪華配套、舒適精緻



感謝同業先進  
以下航次

即將額滿!

7月 / 09.16.23.30

8月 / 08.14.18.23

4天3夜

NT4,900 元起

沖繩、石垣島自主遊4天

▶ 7/06.13.23 8/11.27

沖繩、宮古島自主遊4天

▶ 8/08

沖繩、宮古島自主遊4天

▶ 9/03.19.22

5天4夜

NT6,900 元起

沖繩、宮古島、石垣島自主遊5天

▶ 7/09

沖繩、石垣島自主遊5天

▶ 7/16.26.30 8/23.30 9/23

沖繩、宮古島自主遊5天

▶ 8/14

沖繩、石垣島自主遊5天

▶ 9/06.15

6天5夜

NT8,900 元起

福岡、釜山自主遊6天

▶ 7/01

長崎、釜山自主遊6天

▶ 8/03

長崎、鹿兒島自主遊6天

▶ 8/18

佐世保、釜山自主遊6天

▶ 9/10

詳情請洽各大旅行社

五福 02-2547-1777

東南 02-2523-9199

易遊網 02-2509-3661

喜鴻 02-2542-2288

世邦 02-2511-1158



# Summer Holiday

@ COSTA  
SERENA.



雄獅 02-8793-9614  
行家 02-2516-8000

鳳凰 0800-089-789  
百威 02-2751-5775

# 台灣虎航攜手各大旅

## 榮登2023包機王寶座

tigerair  
台灣虎航

台灣虎航的營運機隊達15架，服務航點遍及東北亞、東南亞及澳門等區域，成為台灣飛航網絡最綿密的低成本航空。為強化疫後旅遊復甦力道，特別攜手旅行社推出多元系列包機，讓旅客從北、中、南就能輕鬆出發，大大增加旅遊誘因。根據台虎統計1~10月份共11,000架次，正班機的比例為78.8%、包機包銷的比例為21.2%，躍上年度包機王的寶座。



### 日韓之後鎖定越南市場 北、中、南直飛峴港

台灣虎航營業銷售部資深主任**王禹勝**表示，巴拉望首航日為6/20、長灘島首航日為6/22，皆規劃各為2週3班（週二、四、六）。中南半島部分，越南快速擺脫疫情陰影，在2022/4月初開放國際觀光。台北峴港的航班目前為Daily，飛時僅2.5小時不僅玩得輕鬆，當地消費低且治安佳，適合各種客群前往旅遊。團體請洽易飛網、華泰旅遊、品冠旅遊。此外，現正與業者積極接洽芽莊及富國島包機，提供國人更多元的選擇。而柬埔寨直飛僅需3.5小時，就能直闖世界文化遺產吳哥窟，更有多樣新玩法，包括首座國際級的水族館，以及搭乘摩天輪享受吳哥的晚霞，未來將列入包機計畫之中。



台灣虎航擁有最綿密的北海道航點，旭川1週2班（週二、六）、函館1週5班（週一、三、四、五、日）及新千歲Daily。函館團體請洽：旅天下、旭川團體請洽：大榮旅遊，亦可旭川、函館組裝Open Jaw不同點進出的5天產品。

### 台中包機航點

✈ 航點	📅 出發日期	🏠 旅行社
越南：7/4首航 台中—峴港	7/4.9.13.18.23.27 8/1 共7架次	<ul style="list-style-type: none"> <li>活力旅行社</li> <li>世興旅行社</li> <li>聯翔國際旅行社</li> </ul>
韓國：7/2首航 台中—釜山	7/2.6.11.16.20.25.30 共7架次	<ul style="list-style-type: none"> <li>聯翔國際旅行社</li> <li>五福旅遊</li> </ul>
韓國：8/3首航 台中—濟州	8/3.6.10.13.17.20.24 共7架次	<ul style="list-style-type: none"> <li>韓國PAK全方位旅遊</li> </ul>



### 5/10起台灣虎航直飛高知、普吉島

台灣虎航營業銷售部資深主任**楊栢源**表示，高知為每週2班，週三、六出發，共50架次，桃園—高知：08：40—11：50，高知—桃園：13：50—15：30，本次燦星旅遊除推出高知深度旅遊，也借用地緣之便包裝涵蓋四國各地區主要旅遊景點，另也順勢推出以四國為主的火車旅遊商品，想深度探索四國及日本鐵道迷千萬不要錯過！台灣虎航目前除於3/26復航岡山航線，5/10開航高知再下一城，期望未來能藉此航班便利性讓國人更加方便來到四國旅遊。

於同日開航的普吉島同為每週2班，週三、六出發，桃園—普吉島 12：20—15：40，普吉島—桃園 16：45—22：15，近年前往普吉島旅遊仍須至曼谷轉機相當費時，未來在台灣虎航的直飛航班下，除省下不少時間外，抵達後即可展開海島旅遊假期！燦星旅遊也針對普吉島推出多樣化團體及自由行旅遊商品，旅客可藉此規劃打造符合自身的完美度假計畫。相關旅遊商品請洽燦星旅遊。

由台灣虎航獨家直飛的日本北關東門戶—茨城機場，於3/26起正式復航，航班仍維持每週四、日出發，桃園—茨城09：30—14：00，茨城—桃園15：00—17：40（5/1~6/30桃園—茨城11：30—16：00/週日）航班時間早去午回，提供4天/5天行程，非常適合團體業者操作，同時省去業者以往需經由東京轉機或拉車前往北關東及東北地區；也可就近造訪鄰近茨城縣的檜木及群馬縣，遊玩北關東。此外，作為前往東北的門戶，於賞楓時節，無論是前往福島、仙台也都是便利的選擇；冬季業者也可考慮以茨城進出包裝藏王樹冰、滑雪等產品。團體旅遊請洽：旅天下、燦星、天擎旅行社。



### 曼谷7月增至Daily 澳門規劃7/1正式開航

台灣虎航營業銷售部專員**李為豪**表示，曼谷廊曼機場前往市區交通較方便，目前5月為週三、五、日出發，6月增飛週一、四，達1週5班（週一、三、四、五、日），7月增為Daily，行程以5天及6天為主，適合自由行及團體操作，還能延伸至芭達雅享受海灘及各項水上活動。合作業者包括易飛網、曼谷幫、燦星、天海、百威、旅天下、西南、KKDAY、雙向。同樣擁有歷史古蹟的與自然景觀的佐賀，則推出每週2班（週四、日），為易飛網獨包，不論4天或是5天的行程，都適合自由行及團體客。由於位於九州西北方，延伸前往福岡、熊本、長崎旅遊也相當便利。



澳門則預計規畫於7/1正式開航，目前台北早班機1週4班（週2、4、6、7）、台北晚班機1週3班（週一、三、五），台中1週3班（週一、三、五），不論是3天純澳門、或4天至5天澳門+珠海、澳門+香港都相當豐富，加上龍環葡韻住宅式博物館、水舞秀、4月開幕的影滙水上樂園等繽紛元素，適合全家大小享受精緻的度假之旅。合作業者為台北：易飛網、旅天下、吉帝、可樂，台中：雄獅、吉帝、可樂、東南。

# 行社年度包機達11,000架次

包機包銷比例高達21.2% 航點遍及東北亞、東南亞及澳門等區域  
讓旅客北、中、南都能同步輕鬆出發 增添銷售商機

撰文·攝影／張偉浩



▲(後排左起)台灣虎航營業銷售部專員龔家年、資深主任李彥亨、資深主任王禹勝、經理王瀛發、商務長許致遠、資深主任楊栢源、專員李為豪；(前排左起)營業銷售部資深專員林彥君、林豐頤、孟良珣、組長莊璧蓮。



## 小松、名古屋雙點進出 市場唯一團體系列機位

台灣虎航營業銷售部專員龔家年表示，小松航點從7/1起開航，每週2班，週四、日出發，搭配名古屋每週5班，週一、二、三、五、六，可以推出週一、三、五、六名/名、週二松/名、週四名/松、週日松/松的4種串飛行程，目前銷售業者包括燦星、易遊網、可樂、五福、雙向、易飛網、旅遊家、天擎、山富，提供全市場唯一的雙點進出團體系列機位。



東北部分5/11到10/28期間，仙台每週3班，週二、四、日出發(TPE-SDJ: 13:45-18:10, SDJ-TPE: 19:00-21:55)，新潟每週2班，週一、五出發(TPE-KIJ: 11:50-16:05, KIJ-TPE: 17:05-19:40)，提供旅遊業者週一新/新、週二、日仙/仙、週四仙/新、週五新/仙的團體系列機位。系列銷售業者為：仙台單點進出：易飛網、雙向、旅遊家；新潟單點進出及新仙進出：山富、喜美、永信、燦星、百威，帶領旅客輕鬆拜訪佐渡島秘境。此外，還有旅天下獨包的花卷，每週2班三、六出發(TPE-HNA: 12:15-16:50, HNA-TPE: 17:50-21:00)。冬季最熱門的秋田與青森也計畫在冬季航班推出包機，敬請期待。

最南端的沖繩目前為Daily，預計將在2024年恢復Daily3期盼帶給同業最多元的時間帶，包裝多樣產品。而旅客最引頸期盼宮古島與石垣島，則是瞄準2024年夏季推出包機，龔家年指出，宮古島目標導向高爾夫主題旅遊，而石垣島每年春季皆有亞洲樂天桃猿與千葉羅德海洋之亞洲門戶交流賽，更是海島度假的最佳選擇。



## 台虎強化小港機場運能 開航首條茨城國際航線

台灣虎航營業銷售部資深主任李彥亨表示，台虎深耕北部市場，也強化南部運量，期望帶給南台灣旅客更便利的出遊方式，其中最熱門的日本與越南新航點包機，均由五福旅遊及京城旅遊共同合作推出。高雄-峴港從2022/12/25起每週5班(週二、三、五、六、日)往返，且從9/28~2024/3/30規劃將增為Daily往返。高雄-茨城則從4/9~6/27期間，每週3班(週二、四、日)往返，為高雄小港機場，首次直飛日本茨城航班，並同樣適用24小時1,000日圓的超優惠租車方案。



另外，金浦為距離首爾市區最近的機場，為使南部民眾赴韓能夠更省時輕鬆地抵達首爾市區，台虎亦規劃將於6月底開航第1條高雄往返韓國的定期航線「高雄-金浦」，每週將達4班(每週一、三、五、日)往返，便利同業包裝多元團體旅遊之外，亦適合幫自由行旅客組裝機加酒商品。

此外，金浦為距離首爾市區最近的機場，為使南部民眾赴韓能夠更省時輕鬆地抵達首爾市區，台虎亦規劃將於6月底開航第1條高雄往返韓國的定期航線「高雄-金浦」，每週將達4班(每週一、三、五、日)往返，便利同業包裝多元團體旅遊之外，亦適合幫自由行旅客組裝機加酒商品。

## 2023台虎高雄始發定期航班

✈ 航段	📅 航班帶	📝 備註
高雄(KHH) — 東京(NRT)	週一、三、五、六往返	
高雄(KHH) — 大阪(KIX)	週二、四、日往返	
高雄(KHH) — 福岡(FUK)	週二、五往返	
高雄(KHH) — 名古屋(NGO)	週一、三、六往返	3/30~6/25增加週四、日
高雄(KHH) — 澳門(MFM)	週二、四、六往返	規劃7/1起復飛



# 阿聯酋航空看好市場需求 8/1起A380正式返台

## 持續優化軟硬體服務實踐「飛悅卓越」 杜拜中轉輕鬆翱翔6大洲

撰文／王政 圖片提供／阿聯酋航空



▲阿聯酋航空台灣區域經理譚禮曼 (Sultan Alriyami)。



▲致力提供旅客世界一流產品與服務的阿聯酋航空，已是旅客出遊的首選。

以119架A380、133架B777所組成全球最大寬體機隊的阿聯酋航空，長久以來不斷擴張國際航點、提升機上服務領先業界，以頂級卓越的服務滿足旅客對旅遊的美好嚮往。

阿聯酋航空台灣區域經理譚禮曼 (Sultan Alriyami) 表示，隨著台灣於去年10月重啟邊境，能明顯感受到市場強勁的需求與復甦，入境方面，經由杜拜造訪台灣的旅客來自倫敦、曼徹斯特、巴黎、馬德里、巴塞隆納、漢堡、杜塞道夫及哥本哈根，以及南美洲聖保羅、布宜諾斯艾利斯與非洲的約翰尼斯堡及開普敦等區域，阿聯酋將持續以遍及全球的飛行網絡推動旅客；出境方面，台灣旅客目前仍以日、泰、越、韓等亞洲市場為主，然隨著暑假旺季與多個連續假期的到來適合規劃長天數的旅行，阿聯酋也相信台灣前往歐洲的需求將顯著增加。

### 持續提升競爭力 積極邁向永續發展

致力提供旅客世界一流產品與服務的阿聯酋，於2022年特別攜手瑞士洛桑飯店管理學院推出全新的禮賓策略，以達成每一個參與提供客戶體驗的團隊，都能依循簡潔、卓越、創新與熱情的服務準則，實踐「飛悅卓越」的承諾，將服務推升至更高的水平。同時，阿聯酋投



▲完美的機上服務，讓阿聯酋航空深受旅客的喜愛。

資超過20億美元將機上體驗再升級，包括新增餐點選項、推出全新的素食菜單及「空中電影院」體驗等。

在機隊部分，阿聯酋著手改裝120架波音777及A380配置豪華經濟艙，同時訂購價值160億美元的50架A350-900XWB，更另外投資超過3.5億美元，為50架A350客機配置新世代機上娛樂系統，讓旅客於高空中享受更加細緻的個人化體驗。目前新飛機的總訂單包括50架A350、115架波音777XS、30架波音夢幻客機 Dreamliners，以及50架波音777貨機。

值得一提的是，作為領先市場的航空公司，阿聯酋亦全力追求永續發展，除了在今年1月完成中東及北非地區首架以100%永續航空燃料 (SAF) 作為動力的示範航班，更在許多細節著力，包括減少一次性塑膠製品、裝設太陽能板引進潔淨能源減少碳排放，近期更簽署阿拉伯

聯合大公國性別平衡委員會倡議，支持阿拉伯聯合大公國於2025年前增加中高級管理職位中的女性人數的倡議，從方方面面都能看見阿聯酋對於永續發展目標 (SDGs) 的大力響應。

### 鞏固杜拜樞紐地位 輕鬆轉機延伸6大洲

譚禮曼指出，杜拜不但是阿聯酋的樞紐，也是全球貿易及旅遊中心，旅客可經由杜拜轉機，透過阿聯酋綿密的飛行網絡前往6大洲、飛往全球130個城市，旅客若於杜拜等候轉機超過10小時，還可透過杜拜轉機服務申請免費住宿、接送、餐點及簽證。

目前阿聯酋已恢復9成以上航線、運能則達8成。而台灣市場部分，去年11月恢復每日由波音777客機執飛的台北—杜拜航班，並在市場陸續回溫後，將於今年8/1重新派遣旗艦客機A380返台，提高台北—杜拜航線的載客量。

此外，阿聯酋更與27家航空公司合作，拓展代碼共享航班及聯營合作夥伴，讓旅客可輕鬆飛往阿聯酋航空營運航點外的美洲、歐洲、澳洲及東南亞城市。從綿密的全球航點，到舒適的機上服務，以及便捷的杜拜樞紐，阿聯酋將以最完美的軟硬體服務，滿足旅客對於美好旅程的憧憬與想像。

# 長汎假期明誠門市開幕 瞄準北高雄高端市場

## 客製化長榮航空高雄出發產品 指定行程最高省1,400元

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)長汎假期副總經理王寶明、立榮航空高雄機場辦事處課長劉怡蘭、長汎假期董事長陳憲弘、長榮航空客運營業本部高雄辦事處經理鄭竣介、高雄市旅行公會理事長蔡宗佑、高雄市左營區新上里里長王櫻樺、長汎假期副總經理蔡錦惠。



▲明誠門市開幕迎來舞龍舞獅表演，並發送代表財運的喜糖。

長汎假期4/17在高雄左營區正式開幕明誠門市，據點位在捷運站凹子底與巨蛋站中間，鄰近漢神巨蛋購物廣場，凹子底森林公園，是高雄住宅的蛋黃區，也成為打響北高雄高端市場的重

要門戶。試營運期間的多項優惠，包括1.指定行程最高省1,400元、2.歐美加團體行程現折600元、日韓東南亞紐奧團體行程現折300元，以及高雄出發精選行程現折1,000元，吸引旅客目光。

### 長榮集團海空布局高雄 8條航線直飛日韓、兩岸

長汎假期董事長陳憲弘表示，高雄一直是長榮集團很重視的市場，不僅有長榮海運超大型的貨櫃輪定期在高雄港停泊，也有經營大規模現代化的高雄港貨櫃碼頭；長榮航空也有從小港機場提供直航航班到東北亞日韓、澳門，還有到上海等兩岸的重要城市；立榮航空更是提供金門、馬公等離島及花東航線；從國內到海外提供全方位旅遊及運輸服務。

長汎假期為長榮航空直營的旅行社，在高雄苓雅區服務大高雄地區民眾多年，此次將門市遷到明誠二路，期待能服務更多高雄的旅客。過去3年因為疫情影響民眾出國旅遊計畫，但自去年10月國境解封後，出國旅遊及洽公商務的人數開始回升，為能提供完整服務，針對消費者需求提供高雄出發的旅遊產品，並與同業攜手一起為高雄旅遊市場盡一份心力。

### 專訪長汎假期產銷副總經理蔡錦惠 歐亞市場持樂觀態度 推出主題深度旅遊

長汎假期副總經理蔡錦惠表示，不論是歐洲、東南亞還是日本，還有即將開放的大陸市場，長汎在下半年度秉持樂觀態度。因此，除了提供一般基本團體旅遊商品外，亦會增加一些特定主題的旅遊。例如歐洲線推出音樂、品酒等主題性旅遊以及單國深度之旅。而日本會加入職人帶路看棒球比賽、日本百選溫泉等，多種不同風格的行程提供旅客更精采的旅程。

大陸市場雖然尚未全面重啟，但長汎以經營大陸市場多年經驗，首先推出蒙古國新航點遊程，日後亦將隨大陸旅遊政策開放，陸續推出相關產品。而東南亞旅遊在疫後需求成長快速，雖然目前自由行佔比高，但部分航點如越南峴港，因開發不同於過去的團體旅遊內容，也吸引許多旅客詢問；另外像是少人數的特殊行程，在疫後時代也是許多人的首選之一。

由於疫情的關係，長汎的組織布

局從疫情前的精細分工轉為精兵策略每位員工都具備多方位能力，提升對同業及直客的服務。同時在疫情期間長汎持續推出國內和離島等特色旅遊商品，加上由長汎總代理的「立榮假期」，提供線上即訂即開國內自由行服務，並透過同業B2B及BBC系統串接，讓長汎及同業夥伴都能以最少人力持續經營國旅業務，持續與旅客保持良好的聯繫，而從去年10月國際線開放後，也因疫情間所維持的基礎，明顯感受到旅客回流。

隨著高雄明誠門市的開幕，未來會持續努力提升長汎假期在高雄的品牌形象。而此次也配合長榮航空高雄出發新航點開航，共同聯手包裝高雄輕軌電車創意廣告，希望能透過活潑的意象強化南部市場品牌形象，並透過長榮高雄出發的旅遊商品，為南部客人提供更優質的旅遊體驗。



長汎假期徵的就是你！  
歡迎旅遊高手加入，  
徵才訊息請掃QR Code。

高雄明誠門市  
地址：高雄市左營區明誠二路437號  
電話：(07) 330-0888  
傳真：(07) 330-9420  
營業時間  
平日：AM08：30~PM05：30  
(週六、日、國定假日：不營業)

# VIETNAM



## 中南半島觀光火車頭 越南 致力躋身全球旅

越南政府積極推動特色產品、專業服務、手續便利、價格優惠、

積極發展觀光事業的越南，隨著後疫情時代到來，旅遊業與服務業接連強勢復甦，成為該國經濟的成長動力，甚至佔越南的整體GDP達9.8%之多。泰國暹羅商業銀行（SCB）便在近期公布的報告中指出，柬埔寨、寮國、緬甸及越南（合稱為CLMV）今年將實現更強勁的成長，主因在於旅遊業復甦是其經濟的重要支柱之一。



▲越南的旅遊優勢在於其優越的自然景致與歷史人文，S字形的國土上，不僅有自然美景，更有蓬勃發展的觀光旅遊硬體建設，都進一步強化了整體競爭力。



### 數字會

**1** 河內

國際旅客  
恢復百萬

根據統計，河內於今年第一季創下近600萬人次的遊客量，為2022年同期的2倍之多，其中國際旅客量達到100萬人次，達到2022年同期的5.9倍。



撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

# 遊業30強行列 國際遊客蜂擁造就市場回溫

## 環境清潔、安全友好6大目標 目標2030吸引5千萬國際客到訪

雖然2023年東南亞絕大部分經濟體的經濟成長有所放緩，然而根據越南官方的預測，該國的經濟預測值仍達到6.5%的增長，其中關鍵因素在於旅遊產業的復甦，加上越南政府已批准簽證效期3個月的電子簽證，以及延長落地簽證期限等多重利多，都將刺激越南的觀光市場加速復甦。

剖析越南的旅遊優勢，在於其優越的自然景致與歷史人文，S字形的國土上，不僅擁有世界新7大自然奇觀的下龍灣，更有世界遺產3處、非物質文化遺產15項、名勝古蹟41,000餘處，以及54個各具特色的民族傳統文化，搭配上蓬勃發展的觀光旅遊硬體建設，都進一步強化了整體競爭力。為了帶動觀光發展，越南總理范明政也在今年登場的「快速復甦、加速發展—全國旅遊工作會議」中指出，越南旅遊將朝著特色產品、專業服務、手續便利、價格優惠、環境清潔、安全友好等方向發展，致力躋身世界旅遊業30強的行列中。

### 國際旅遊競爭力持續攀升 目標2030年迎接5千萬國際客

在政府的積極推動下，不僅讓越南的旅遊基礎設施日益完善，該國的旅遊競爭力亦不斷提升，根據統計，2019年越南在旅遊競爭力方面位於140個國家與地區中第63名，相比2011年上升17名，2021年更是在117個國家中排名第52，更成為全球旅遊業成長率最高的前3名。

放眼未來，越南政府也訂定目標，預計2030年，國際遊客接待量將達到4,700萬~5,000萬人次，旅遊產業對於GDP的貢獻達到14~15%，服務業佔整體GDP則達到50%以上。

### 國際旅客積極重返 造就越南旅遊越來越火熱

從越南統計總局的數據中不難看出其快速成長的態勢，僅今年3月份越南接待國際旅客數達89.5萬人次，而第一季度旅遊人數則為269萬人次，相比2022年同期為29.7倍。

在住宿、餐飲服務的收入達到161兆越南盾，其中峴港成長73.5%、廣寧省增長43.1%、芹苳增加42.4%、胡志明增37.2%，以及河內增加12.5%。由於今年的旅遊復甦強勁，第一季的旅遊收入達到6.8兆越南盾，為去年同期的2.2倍。

憑藉著第一季的亮眼表現，加上各項數據的大幅增長，讓越南更有信心朝著國際旅客800萬人次、國內旅客1.02億人次、觀光總收益650兆越南盾的目標邁進。



## 說話 看見 越南 熱門 旅遊 目的地 快速 復甦

### 2 廣寧省

推出38項 旅遊新體驗

擁有得天獨厚的觀光優勢一下龍灣，讓廣寧省成為越南著名的旅遊勝地，根據統計，今年第一季度廣寧省接待國際旅客量達到28.3萬，旅遊總收入達到8.5兆越南盾，為2022年同期的2.7倍。廣寧省也於2023年推出陸地與海上的38個旅遊新選擇，進一步增加旅客到訪的誘因。

### 3 峴港市

國際客 成長61倍

作為今年台灣市場最火熱的越南旅遊目的地，峴港於今年第一季度寫下140萬人次的佳績，同比過往增加3倍之多，其中國際旅客達40萬人次，相比過去增加61倍，國內旅客則超過百萬人次，增加2.4倍。

### 4 富國島

免簽迎來 150萬人次

擁有免簽誘因的富國島，於第一季度迎來150萬人次，同比增長43.4%，收入達4兆越南盾，同比增長286.5%。值得一提的是，積極發展中的富國島已吸引286個旅遊投資，資金達375兆越南盾，隨著硬體建設不斷落成，將進一步帶動該地區的旅遊發展。



# VIETNAM



## 玩越南 不容錯過 盤點4大市場主力旅遊

### 6大航空公司最新飛航運能 台籍航空全力搶攻峴港商機

憑藉著大量招待團的需求，讓越南在2、3月起成功鹹魚翻身，成為一時間旅遊市場最夯的當紅炸子雞，剖析其原因，除了近年來越南的旅遊軟硬體持續落成，使得旅客只需要親民的價格，便能享受到不輸給其他國家的頂級飯店，搭配上狹長地形所孕育的無窮自然景致，以及航空公司大量飛航的充足機位，自然相比於後疫情時代日韓、歐美等產品售價居高不下，反而更具競爭力。

為此，《旅奇週刊》特別盤點越南旅遊市場上最受歡迎的旅遊目的地，從競爭激烈的峴港，到長青的下龍灣，以及開始備受關注的西北方沙壩，或是擁有免簽證的富國島，期盼成為同業銷售的參考依據。



### 走進沙壩 享受法式風情與越南人文魅力

沙壩因為地理位置優勢，使得該地區終年氣候涼爽，更擁有中越兩國中少有的地道少數民族風情，若再延伸到元陽，還能欣賞到梯田風光，也因為亮麗的景致，使得沙壩成為無數攝影愛好者的天堂。

由於沙壩的靜謐長期受到歐美旅客的喜愛，當地的硬體設備不斷提升，除了有著名的國際連鎖飯店外，更有眾多代表性景點襯托，舉凡能與雲瀑合影的雲龍玻璃天空步道，或是搭乘纜車前往中南半島第一高峰番西邦，或是到市集體驗少數民族的人文魅力，都是絕佳選擇。

### 盤點6大航空公司飛航運能 峴港運能充足

#### 越南航空

輕鬆玩富國島享免簽  
高球客群免費托運行李

作為越南市佔率第一的航空公司，擁有百架客機的越航致力提供多元化且高品質的全方位服務，搭配22個國內絕佳的旅遊目的地，以及延伸全球5大洲的綿密航點，滿足旅客對於美好旅遊的期盼。為了提供台灣消費者便捷的旅程，越航宣布於5/1起提供台北／高雄—河內、台北／高雄—胡志明市早去晚回、天天出發的航班服務，優異的時間帶更能順暢銜接中南半島或歐澳各大城市。此外，越航特別推薦直轉可享免簽的富國島，可以藉由河內、胡志明市順暢直轉，2個小時內便可輕鬆銜接上，十分適合小團、家庭、高爾夫等客群，更針對高爾夫客群提供額外免費球具託運，十分便利。

#### 中華航空

上半年載客率突破7成  
河內成下一個推廣目標

東南亞為中華航空於疫後新開航點最多的航線，而在越南方面布局亦相當到位，自上半年度至今載客量已達6、7成左右，現多以河內、峴港2大航點承接招待團，而胡志明由於無團體機位，故客群則以特殊團體及自由行散客為主。華航針對東南亞航線持續推出優惠方案，未來在越南則會增加推廣河內比重，提出優於市場的銷售條件，加強挹注河內班機。在中北越與北越航線上則可搭配峴港與河北雙點進出，包裝8天遊程產品，並可在熱門的峴港航點機位不足時利用河內機位補足，展現其在越南航線完整性。

#### 長榮航空

峴港上半年搶先完售  
暑假仍有空間把握機會

長榮航空飛往北、中、南越3條航線穩定，時間帶豐富、機隊運能完善，目前南越胡志明以FIT為主，每天有3班，皆為Daily飛行；中越峴港則是在上半年機位已幾乎提開完售，火熱程度相當可觀，但暑假階段仍有空間可供同業使用；北越河內的部分為Daily每天2班飛行，行程多串接下龍灣、世界文化遺產遊程，較適合退休族群旅客，因此目前河內機位仍相當充足，希望同業在峴港機位取得不易的情況下，多加利用並推廣河內航班，長榮航空也會提供穩定機位給同業夥伴。



撰文／編輯部 圖片提供／本刊圖庫

# 目的地 經典、熱門、潛力任君挑選

## 北中南皆可出發、機位充足 越籍航空發揮轉機優勢 輕鬆造訪富國島

### 探訪下龍灣 CP值超乎想像

過去備受台灣旅客喜愛的下龍灣，基本上是赴越旅遊的大宗市場，然而在今年度卻因為招待團紛紛湧入峴港，使得下龍灣相對相形失色。然而，台北—河內長期擁有充足的航班，加上北越下龍灣較疫情前增加了許多5星飯店選項，因此相比之下反而成為絕佳銷售時機，不僅價格更為優惠，品質也維持一定水準。



### 市場最夯 峴港下半年持續暢旺

憑藉著招待團的大量湧進，讓峴港一時間成為越南最夯的旅遊目的地之一，各家航空公司紛紛增班加大運能，許多機位甚至早已提到下半年，因此許多業者亦看好，峴港從暑假直至秋季都仍有強勁的發展趨勢。

目前除了太陽集團(Sun Group)持續針對巴拿山園區進行優化外，許多國際飯店亦紛紛進駐，包括2022年亮相的麗笙酒店「峴港麗筠酒店」，抑或是預計於今年登場的Cross Hoi An Resort & Residence，都進一步帶動旅客前往意願。此外，睽違多年停辦的「2023年峴港國際煙火節」，也預計於6/3~7/8登場，將讓峴港更為璀璨。

### 免簽超優惠 富國島成下一個旅遊熱點

為了增加國際旅客的到訪意願，越南政府特別針對國際客實施富國島免簽停留期限30天的政策，成為全越南唯一擁有免簽優勢的旅遊目的地。無論是透過直飛前往，或是河內、胡志明直轉，都能享有免簽的優惠。

尤其富國島近期發展已有長足的進步，不僅國際飯店集團紛紛進駐，包括越南著名的太陽集團亦在當地打造300座色彩繽紛別墅的日落小鎮(Sun Premier Village Primavera)，以及珍珠野生動物園 Vinpearl Safari Phu Quoc等，都進一步加深了當地的旅遊豐富度，也讓業者們看好能成為下一個峴港，甚至包機直飛的計畫亦呼聲不斷。



## 直轉富國島成首選 河內推廣力道逐步提升

### 星宇航空

#### 峴港Daily2往返 暑假加班機運力超充足

星宇航空越南共有河內、峴港、胡志明3條航線，皆採A321neo機型執飛，其中最熱門的峴港提供Daily2往返，早班機去程為10：30—12：20、回程13：20—17：15；午班機去程 15：10—17：00、回程 18：00—21：55。值得一提的是，7/15~8/31暑假期間再開加班機，7月17班、8月Daily。河內為每週11班，早班機為Daily，去程08：10—10：10、回程11：10—15：05；週一、三、五、日加開午班機，去程為14：25—16：25、回程17：25—21：20。胡志明則為Daily晚班機，去程15：55—18：20、回程19：55—00：20，逢禮拜五加開早班機，去程07：50—10：15、回程11：25—15：50。此外，3條航線也提供越南旅客轉台北前往洛杉磯。以上航班時間僅供參考，實際已官網為主。

### 台灣虎航

#### 北中南輕鬆出發 直飛中越峴港

台灣虎航繼日韓之後全面發展越南航點，除了北、中、南直飛峴港之外，正與業者積極接洽台北—芽莊及富國島包機，以及台中出發前往胡志明、河內、海防等城市，提供旅客更多元的選擇。其中台北—峴港的航班目前為Daily，銷售業者為易飛網、華泰旅遊、品冠旅遊；台中—峴港從7月起推出7/4、9、13、18、23、27、8/1推出7架次，銷售業者為活力旅行社、世興旅行社、聯翔國際旅行社；高雄—峴港從2022/12/25起每週5班(週二、三、五、六、日)往返，且從9/28~2024/3/30規劃將增為Daily往返，銷售業者則由五福旅遊及京城旅遊共同合作推出。

### 越竹航空

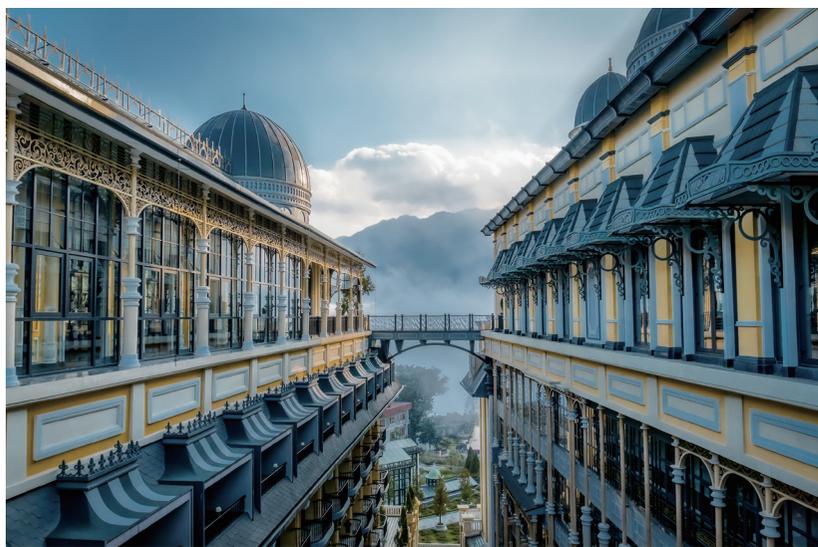
#### 5月份台北—河內Daily Q4巴黎航線即將登場

越竹航空至今已設有40條國內、13條國際航線，放眼疫後的旅遊市場，除了將於5月份新引進一架A320，同時擴大新國際航線和新增轉機服務外，也針對夏季出遊增加了不少熱門航點。目前台北—河內每週飛航一、三、四、六、日，預計5月份改為Daily，也提供充足的國內航線，無論是富國島、峴港、芽莊等地幾乎都有飛行，可從台北—河內後，再轉乘國內線到越南各地遊玩，只要在河內轉機達4小時以上的乘客，都能獲得由越竹所提供價值15元美金的用餐禮卷。此外，越竹還將歐洲航線進行強化，包括河內、胡志明皆有飛航德國的航班，Q4則會推出河內/胡志明—巴黎航線。



# 品冠旅遊 從沙壩到下龍灣 順著印度支那的軌跡漫步

## 入住沙壩MGallery品味法式繁華舊夢 感受奢華與美景共存的美好旅程



◀▲沙壩美憬閣穹頂飯店是座與山完美呼應的藝術創作，在知名設計師Bill Bensley的巧思下，將法式的奢華、沙壩的民族風情一一融入於飯店中。

### 🔍 產品包裝優勢

1. 穩定一手機位，滿足市場銷售需求
2. 堅持質與量兼具，讓旅客享受最完美旅程
3. 打造印度支那的完整故事線，從沙壩到下龍灣盡享美好。



▲延續著品冠旅遊的高規格，旅客將在沙壩感受最美好的旅程。

### 重返印度支那 感受東方與法式完美交融

不同於市場傾全力搶攻峴港的旺盛需求，品冠除了維持穩定的供給外，更積極開拓許多新興旅遊目的地，如受到無數歐美人士喜愛的山城沙壩，便量身打造「越戀山城～雲霧沙壩、療癒蘭夏灣、印度支那風華重現6日」。

延續著品冠一致的高規格，行程運用星宇航空的台北—河內航班，讓旅客從走進機艙起便開啟尊榮的空中旅程，再將這份尊榮感一路延伸到越南境內，搭配夜寢列車一路駛向法屬印度支那的西北—沙壩，入住當地唯一國際5星級酒店—美憬閣穹頂飯店（Hotel de la Coupole），最後到下龍灣夜宿經典的印度支那號來趟海上巡航，如同敘述著一個完整的故事線，將昔日的法式奢華風情、越南的現代美好完整呈現。



▲旅客將搭乘纜車登上中南半島第一高峰潘西邦。

### 走進國際設計師的奇幻思維 重新定義奢華與時尚

位於沙壩的美憬閣穹頂飯店，是一座與山完美呼應的藝術創作，在知名設計師Bill Bensley的巧思下，將法式的奢華、沙壩的民族風情，都透過如夢似幻的華麗色彩與設計巧思一一融入於飯店中。如大廳便有挑高的雪白天花板彰顯出氣派，加上設計師於全球蒐集而來的上千種古董、部落手工飾品巧妙安排，將時尚與奢華重新定義。2晚的住宿中，除了體驗飯店奢華，品冠也精心安排主廚法式浪漫晚餐與英式下午茶，讓旅客盡享尊崇。

### 精心安排旅途的每一刻 全面呈現在地風情

在沙壩的遊程中，旅客除了將走訪知名的雲龍玻璃天空步道、愛情廣場、沙壩教堂外，也將搭上芒花登山列車與潘西邦傳奇纜車登上中南半島第一高峰，搭配探訪純樸的黑泰部落與景緻絕美的黑苗部落，將身心寄託於沙壩美景之中，並與坊間喧鬧市集的規劃完整區隔。

而當抵達下龍灣時，則會搭乘印度支那號徜徉於蘭夏灣，5星級的遊船、沿途的絕美景致，再到晚上的雙主菜套餐，從視覺、聽覺、味覺皆是一場場的饗宴，也將為越南的旅程劃下最完美的句點。

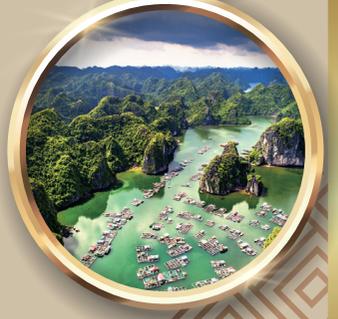
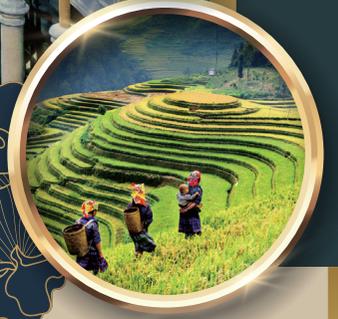
如公司名字，品冠旅遊自成立以來便秉持著「品質冠軍」的核心精神，不斷優化自身的旅遊商品品質與出團量，尤其在越南部分更是坐擁北至河內、沙壩，知名的中越峴港，南至芽莊、胡志明最具口碑的精選商品，成功在質與量取得卓越成績，因而被市場譽為「中南半島專賣店」的美名。

品冠旅遊總經理賴崇瑜表示，為了確保市場的銷售需求，在越南航空、星宇航空、台灣虎航的一手機位支持下，品冠旅遊掌握了越南各個熱門線路的充足機位，可以說從市場熱門的峴港到需求逐步火熱的富國島，乃至於市場長青的下龍灣，以及國際遊客熱愛的沙壩，都能提供穩定的產品滿足需求。賴崇瑜強調，品冠規劃產品的信念在於「每趟旅遊都是難得的，因此更要好好享受」，因此無論在飯店的規劃、交通的設計，乃至於景點的安排，都追求最高規格，只為了讓難得出發的旅客感受不虛此行。

重現

# 印度支那

繁／華／舊／夢



STARLUX | 星宇航空 | 越·戀·山·城

## 雲霧沙壩、療癒蘭夏灣、印度支那風華重現六日

／美憬閣穹頂飯店·印度支那奢華遊輪·夜寢列車體驗

- 星宇航空 STARLUX AIRLINES × 質感飛行美學
- 美憬閣穹頂飯店 Hotel de la Coupole × 重溫如夢似幻的繁華舊夢
- 五星頂級遊輪 Indochine Cruise × 海上印度支那東方美學
- 雲霧沙壩 Sapa × 夢幻法式山城
- 蘭夏灣 Lan Ha Bay × 海灣秘境天堂

NT 43,800 起



# 帆華旅遊 握有越南市場豐富經驗 發展在地多元遊程

## 提供代辦簽證及機票訂購服務 規劃舒適客製化高端遊程



### 產品包裝優勢

1. 提供簽證、機票、房間代辦代訂服務，旅遊安排更便利。
2. 握有越南旅遊市場豐富經驗，能針對客群安排客製化高端旅遊行程。
3. 產品搭配市場少有景點，深度遊歷越南。



▲沙壩可見當地少數民族身穿傳統服飾，展現多元文化風情。

◀（左起）帆華旅遊副總經理張仲秀、董事長黃美珠。



▲富國島擁有美麗的海島景致，擁有豐富的海上活動。

### 行程包攬山海 囊括少見景點深入當地文化

在南越富國島遊程帆華旅遊推出5日遊程，並主打入住5星海景渡假村，暢玩水上活動的行程讓旅客能充分享受海島風情，加上島上涵蓋繁茂的熱帶雨林，擁有豐富的自然景觀與生態環境，遊程一攬山海景緻與水陸活動體驗，加上過去富國島曾為法國殖民地，漫遊此處即能感受東西文化交融誕生的異樣風情。

此外帆華旅遊還推出北越知名景點下龍灣搭配市場少有的沙壩（SAPA）7日遊程，在副熱帶的北越地區中，位處山地海拔1,650公尺的沙壩夏季涼爽氣候成為越南避暑選擇，在當地能見山群雲霧繚繞之景，同時還能欣賞到山坡梯田景致。當地建築混有濃厚歐式風情，街上隨處可見英、法文招牌標誌，附近的村落同時聚居

不少身穿傳統服飾的越南少數民族，行程亦安排旅客享用當地風味餐食，讓五感都能更深入感受在地融合而出的特色歷史文化。

◀下龍灣行程中能乘坐遊輪欣賞「小桂林」之美。

全 台首家開拓越南觀光遊程的帆華旅遊，秉持著「專業」、「負責」、「創新」、「品質」、「安全」5大理念走過旅遊市場已逾33個年頭，其在越南旅遊之專業性受到越南航空、中華航空、長榮航空及星宇航空肯定，因而獲得台灣區指定代理權之重任。而今迎來疫後旅業市場復甦之際，帆華旅遊董事長黃美珠攜手副總經理張仲秀持續深耕越南旅遊，開發出更多元化的深度遊程，同時感謝越南航空、中華航空、長榮航空及星宇航空強力支持，讓帆華旅遊得以帶旅客探索更多越南不同面貌。

### 著重開發深度遊程 提供高端遊程客製化服務

越南各地皆有不同的自然景觀與人文

歷史風貌，玩法具豐富多樣性，然目前因觀光簽證尚未開放，因此在旅行上仍會因為要辦理落地簽證而增加不便，帆華旅遊董事長黃美珠表示，針對此一現象，越南航空握有飛富國島免簽證優勢，因此團隊近期將著力於開發富國島遊程。張仲秀指出，未來待飛往越南航班趨於穩定，公司會再與互動良好的旅遊同業一同探索航線發展可能性，持續發展更多元的越南旅遊模式。

帆華旅遊亦提供團體與自由行旅客代辦簽證與代訂機票、房間等服務，加上長期深耕於越南的經驗優勢，讓他們能為不同客群規劃出不同包裝遊程，依據旅客選擇安排出一系列涵蓋商務及休閒的高端越南之旅客製化服務。



▲沙壩當地留有殖民歷史痕跡，此處終年雲霧繚繞頗有壯麗之感。



電話：(02) 2515-8856 (台北總公司)  
(07) 2272-531 (高雄分公司)  
地址：台北市中山區松江路338號9樓  
代理：越南航空／中華航空／長榮航空／星宇航空



# 中南半島 專家

專業  
Local  
★★★★

◆ 世界旅遊 ◆ 團體旅遊 ◆

## 越南北部

- 大使風華·水雲雙龍·越南北部五日
- 樂遊雙龍·越南北部五日
- 璀璨法國山城沙霸·陸龍灣·世外桃源五日

## 越南中部

- 夢想再峴·黃金海岸·巴拿佛手橋·會安迦南島五日
- 峴HEN秀·順化安南風情·會安古都巡禮·越南中部五日
- 安南新戀曲·福朋喜來登·水岸安納塔拉·三重奏越南中部五日

## 越南南部

- 我的富國島·嶼光同樂·越南南境五日

## 越南全覽

- 南、中、北越全覽文化之旅八日

## 吳哥窟

- 深度吳哥窟文藝術文化五日
- 金邊吳哥窟雙城傳奇五日

## 跨國之旅

- 寮國人間淨土神秘國度豪華七日

## 緬甸

- 緬甸仰光經典五日
- 緬甸仰光蒲甘曼德樂東枝全覽八日

### 世界各地簽證

- ▶ 越南簽證 ▶ 代領商務簽證
- ▶ 觀光簽證 ▶ 落地簽證 ▶ 越籍與親屬簽證
- ▶ 緬甸簽證 ▶ 土耳其簽證

### 國際機票

- ▶ 台灣國際航空 中華 / 長榮 / 越航 / 星宇
- ▶ 國籍航空 越航 / 越竹 / 越捷

### 自由行

- ▶ 機票+酒店 ▶ 會議參訪 ▶ 高爾夫球



帆華旅行社股份有限公司

[www.panhuatour.com](http://www.panhuatour.com)

台北公司 台北市中山區松江路338號9樓

● 團體：02-2515-1183 ● 票務：02-2515-1168 ● 簽證：02-2515-1173

高雄公司 高雄市民生一路206號3樓之2 ● 電話：07-227-2531



# 鴻毅旅行社 深耕越南市場 為同業創造服務差異化

## 掌握豐富票務資源 專業服務建立客群良好互信關係



▲富國島沿海景致優美，日落之時仍有不同風情。

鴻毅旅行社在1988年於中南半島創立分公司，深入越南多區建立與當地深厚連結，秉持著「以客為尊」的服務精神與態度，包辦台商及旅客在越南的行程規畫、快遞、代辦簽證等各種服務需求，以「天涯若比鄰」的理念為初衷，加上其在中南半島旅遊之專業，協助眾多台商與旅客能安心遊越南。

### 發展多元服務 增進市場競爭力

鴻毅旅行社執行董事蔡承廷指出，台灣與越南多年來交流不斷深化，往來日漸頻繁，從航班變化便可知悉，為此鴻毅旅行社更是積極拓展相關業務資源，協助同業處理台商、外籍配偶、國際移工乃至學生族群處理簽證、票務等需求，在深耕越南超過30年的經驗，掌握豐厚的票務資源讓同業擁有更多在市場上極具競爭力的價格與產品選擇，同時還能依據不同類型客群做出客製化的調整與服務，透過鴻毅旅行社不斷地提供資源與協助，這些服務亦成為疫情期間同業重要的業務收入來源。



▲越南首都河內的總督府充滿法式建築特色，顯見19世紀殖民時期風情。



▲粉紅大教堂為峴港地區在法國殖民時期建立，是中越最大的西方教堂。

### 協助同業建立互信關係 豐富票務資源成優勢

透過長期提供同業基礎業務幫助，鴻毅旅行社協助同業與客群建立良好互信關係，提高客人對產品接受度，再將基礎業務拓展到旅遊行程，幫助同業創造更多團體需求。在團體行程上，鴻毅旅行社握有的票務資源亦成為其優勢，不但能祭出最優惠的價格，還提供更多元的選擇，在代理的多家航空公司中，越南航空擁有國內線轉機半買半送的最優惠價格；台灣虎航提供全市場航空最優惠票價；星宇航空則以航空公司最優質機上餐點聞名，掌握這



▲下龍灣能搭乘遊船一覽渾然天成的自然美景。

### 產品包裝優勢

1. 於越南擁有多家分公司，服務更到位。
2. 深耕當地市場，助同業解決客人需求。
3. 票務資源豐富，行程價格更優惠。



▲峴港黃金佛手橋為現今十分熱門的打卡景點。

些資源的鴻毅旅行社則為同業打造出更利於團體的銷售條件。

### 串聯旅遊熱點 看好越南市場發展

現越南市場尤以峴港最為熱門，河內與下龍灣等地市場狀況則逐漸恢復，加上逐步升溫的富國島，鴻毅旅行社結合各點安排不同遊程體驗，例如透過越航轉機串聯峴港與下龍灣等熱門景點，此外越南由於開發程度較慢，因此在許多建設都相對較新，其中高爾夫球場的整體設備與環境維護就優於台灣目前現有球場，看準此一特點，他們亦延伸出專屬高爾夫遊程，根據地區安排不同頂級高球俱樂部，滿足更多客群需求。

蔡承廷認為未來越南將會發展成台灣前幾大旅遊市場，並促使台灣與越南兩地旅遊雙向成長，鴻毅旅行社亦積極放眼於發展峴港、河內、富國島、越南全覽等熱點與各地高爾夫行程，期望透過自身資源持續給予同業更多行銷模式，提高產品吸引力同時增進台灣人對於越南旅遊的認識，攜手同業開拓越南市場共創利益。

台北總公司

電話：(02) 2505-9212、(02) 2503-9862

地址：台北市中山區松江路129號5樓之3

# 鴻毅旅行社 越南 Vietnam

代理 越南航空 | 星宇航空 | 台灣虎航

台灣出發 | 台北·高雄

越南各航點 | 河內·順化·峴港·芽莊·大勒·胡志明·富國島



越南航空

- ◆ 魅力山水～北越雙龍灣五日
- ◆ 下龍再峴～北越+中越六日
- ◆ 飛越北緯17度～越南全覽南中北越九日
- ◆ 富國島～海景跨海纜車、野生動物園、大海龜水族館五日
- ◆ 山海戀～大勒+芽莊五日



星宇航空

- ◆ 魅力山水～北越雙龍灣五/六日
- ◆ 越之旅～北越沙壩+下龍灣六日
- ◆ 神氣活峴～中越巴拿慢活五日



台灣虎航

- ◆ 神氣活峴～中越古都風情五日
- ◆ 神氣活峴～中越巴拿慢活五日



❖ 包團亦可客製化各種指定城市之行程及包裝

❖ 各大旅遊城市還可規劃GOLF高爾夫球假期

鴻毅旅遊

台北 02-25059212 中壢 03-4255599 台中 04-23202775  
嘉義 05-2237678 高雄 07-2415125



鴻毅官網



鴻毅臉書



# 山富旅遊 洞燭機先 積極布局北中南越市場

## 峴港住國際5星飯店 芽莊端午包機 北越包裝最新國賓號



山富旅遊在2022年疫情尚未開放旅遊期間，洞燭機先以越南為第一站，從北、中到南越，重新盤點資源，快速掌握市場趨勢與動向，在疫後邊境開放，各大航空陸續復航越南航線後，無縫接軌推出多樣新商品，一舉打響越南旅遊專賣店的名聲。

山富旅遊執行副總經理金玉玲表示，越南是距離台灣很近的新興開發中國家，同時具備多項旅遊優勢，北中南越各有千秋，在疫情期間不但積極開發新景點，更致力於招商國際飯店進駐，加上國境開放的早，旅遊產業早已蓬勃發展，服務人員也具有完善接待能力，成為疫後發展最迅速的旅遊市場。

### 取得星宇、台虎穩定機位 峴港商品玩法最多元

以最多航空飛航的中越峴港來說，山富旅遊取得星宇航空與台灣虎航的穩定系列團體機位，推出入住2晚5星、全程豪華5星、全程國際5星的商品，路線則以峴港為主，延伸會安與順化多樣經典景區，包括巴拿山佛手橋、迦南島竹籃船、會安古鎮、順化古都，讓旅客根據自身喜好與預算挑選。

以「峴港豪華5日」產品為例，全程入

▲巴拿山的「黃金橋」，又稱為佛手，這座海拔高度超過1,400公尺的空中步道，是網美最愛的打卡景點。

▶山富旅遊特別規劃富國島出海浮潛加贈空拍留影。

### 產品包裝優勢

1. 疫情盤點北中南越旅遊資源，疫後迅速推出多樣旅遊商品。
2. 峴港入住豪華5星、國際5星飯店，讓旅客盡享休憩時光。
3. 包裝最新國賓號日遊船、天堂雅麗號海上Villa，探索下龍灣美景。



住國際5星酒店，像是會安南岸新世界酒店，前臨4公里長的絕美海灘，更有由美國高爾夫大師Robert Trent Jones II設計18洞高爾夫球場；或是三日月峴港日式水療度假村、新羅酒店等日韓集團進駐嶄新豪華酒店。餐食部分也特別網羅澎湃海鮮螃蟹鍋、5星飯店晚餐、皇帝海鮮鍋（每人半隻龍蝦），都讓旅客吃好住好，奢享完美旅程。

### 越航中轉富國島優勢 北高旅客都能輕鬆出遊

路線往南到了芽莊，山富旅遊推出端午包機，讓旅客省去轉機的時間，享有更充足的旅遊時光，特別規劃「芽莊東方夏威夷5日」全程入住5星飯店、暢遊珍珠島

樂園、珍珠樂園、體驗疊山島出海、品嚐遊艇俱樂部下午茶。胡志明則用星宇包裝「東方小巴黎胡志明市精彩5日」，探索美拖泰山島生態秘境、頭頓基督山、古芝戰地風情，感受南越的文化風情。

最南邊的富國島則利用越南航空中轉富國島機場，推出「富國島豪華5日」全程入住5星飯店，體驗全世界最長的跨海纜車、暢遊珍珠島野生動物園、大海龜水族館，並獨家規劃富國島出海浮潛加贈空拍留影。金玉玲強調，越南航空桃園、小港直飛胡志明的優勢，讓旅客北高都可以出發，享受從家門就能出遊的便利性。

### 北、中、南直飛河內 暢遊雙龍灣秘境美景

北越多年來以雙龍灣為主打特色，遊船軟硬體設施與時俱進，山富旅遊特別規劃2023年全新下水的國賓號下龍灣郵輪，或是天堂雅麗號海上Villa過夜船，帶領旅客探索與眾不同的海灣秘境。其中國賓號日遊船，是下龍灣最大的豪華日間遊輪，提供多達100道豐盛的海鮮自助餐和露天按摩池，為乘客帶來難忘的航程體驗。此外，河內擁有桃園、清泉崗、小港機場3條國際航線，北中南旅客都能愜意出遊，不需要特別提前1天到機場，浪費1天假期，成為全台旅客最友善的旅遊市場。



▲珍珠島樂園有越南迪士尼的美譽，園區內有多樣娛樂設施與渡假村，相當適合親子旅客。

◀世界新7大奇景「海上桂林」之稱的下龍灣，是遊訪北越不可錯過的美景。

# 山盟公益協會成立大會 專注4大目標

## 結合山域環保、登山安全回饋山林 規劃種子計畫接軌國際



◀(前排左起)山盟公益協會理事詹喬倫、理事曹綺年、理事吳祖光、勤美集團董事長林廷芳、健行登山會理事長黃一元、旅奇週刊社長何昭璋、山盟公益協會副理事長郭賜福、台北大學校友總會秘書長蔡江城；(後排左起)長江大方國際法律事務所創辦人吳宏山、山盟公益協會監事黃茂林、秘書長宋侑倣、監事李建志、理事鄭智元、理事徐胤魁、候補理事黃天裕、常務理事伍元和。

山盟公益協會致力於宣導登山安全及山林環保之理念，以「因山結盟，攜手公益」為協會宗旨，並積極推動4大目標，1、技術攀登；2、海外遠征；3、登山安全；4、山域環保，同時也會結合喜愛登山的志工，投入維護山林的公益行動。

### 傳達台灣山林之美 公益回饋台灣山林

山盟公益協會於4/26召開第一次會員大會，現場邀請眾多成員共同參與，於會中通過組織章程、預算及選舉理監事等事宜，並由山盟公益協會理事長吳祖光為成員講述協會目標、工作計畫等，同時也提到協會創立之因，希望將台灣山林的熱愛傳達給更多人認識，同時也為年輕世代付出，規劃「種子計畫」培訓課程，提供專業技術訓練，計畫將在加拿大、日本、韓國及台灣等地進行培訓，亦會有高階攀登課程，以此不斷增強協會成員的攀登能

力，並期待能代表台灣走向海外、接軌國際，讓更多人認識台灣山林優勢。吳祖光還提到由於台灣登山時常會產生安全問題，因此山盟公益協會將會積極推動登山安全，從山徑認養開始，邀請台灣個人或團體共同認養，接著再著手製作登山指示牌、路標、反光板等與登山安全相關的物品，希望以此協助登山者找尋回家之路，不再迷途。另外山域環保也是協會相當關注之重點，推動「排遺帶下山」、「使用者付費」理念，並與玉山國家公園管理處計畫於6、9、12月進行南2段淨山活動，也會配合其他團體協助進行山林環保、回饋山林的工作，共同推廣、保育台灣山林。



▲山盟公益協會理事長吳祖光。



▲熱愛登山的勤美集團董事長林廷芳特別為山盟協會打氣。

### 年度規劃活動 促進成員彼此交流

山盟公益協會的年度規劃活動，計畫將以每月12個主題向成員分享新知，其中包括越野跑、攀岩、冰雪攀、綜合技術攀登、溯溪、溪降、社群與KOL、戶外安全、生態、人文、健康、攝影等，也會進行每月的攀登聯誼，以此促進成員間的感情交流，亦會不定期的規畫公益活動、登山安全訓練課程、戶外活動等，讓成員持續增進自身實力，維護台灣山林美好印象，讓協會不斷壯大。



▲山盟公益協會於4/26召開第一次會員大會。

### 第一屆理監事名單

理事長：吳祖光  
副理事長：郭賜福、何中達  
秘書長：宋侑倣  
常務理事：潘建源、伍元和  
理事：胡瑞發、高紹陞、陳翔以、簡燕青、鄭智元、曹綺年、呂忠翰、張元植、詹喬倫、徐胤魁  
候補理事：黃天裕、張光承  
常務監事：陳文翔  
監事：李建志、黃茂林、黃延任、黃鈺翔  
候補監事：李柏毅  
執行秘書：王怡堯



## 2023台灣觀光永續論壇在屏東

### 全台旅行業者齊聚國境之南 探討台灣觀光發展趨勢 屏東縣長周春



▲（左起）台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長蔡子建、台北市旅行商業同業公會理事長駱炫宏、屏東縣縣長周春米、交通部觀光局業務組副組長陳嘉穎、屏東觀光創生聯盟理事長郭宥婕。



▲2023台灣觀光永續論壇暨觀光產業媒合會於5/3~5/5於屏東盛大舉行

「2023台灣觀光永續論壇暨觀光產業媒合會」於5/3~5/5於屏東盛大舉行，由台灣旅行業國民旅遊發展協會、台北市旅行商業同業公會、屏東觀光創生聯盟共同主辦，並由交通部觀光局、屏東縣政府指導，邀請全台500位觀光旅遊產業先進夥伴參與，針對永續觀光議題進行討論，並從中了解台灣觀光旅遊趨勢，以期創造更好的台灣觀光產業。



▲（左起）台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長蔡子建、台灣旅行業國民旅遊發展協會顧問劉喜臨、大鵬灣國家風景區管理處處長許主龍、屏東大學校長陳永森、台北市旅行商業同業公會理事長駱炫宏、屏東觀光創生聯盟理事長郭宥婕、高雄市旅行商業同業公會監事會主席楊子昀。



▲（左起）觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、全國觀光工廠促進協會理事長許立昇、老爺酒店集團執行長沈方正、台灣旅行業國民旅遊發展協會顧問劉喜臨、中華兩岸旅遊產學發展協會理事長齊雁蘋。

台灣觀光永續論壇邀請3位產官學代表，探討台灣觀光趨勢



劉喜臨

黃國維

沈方正

### 集結產官學界代表 走訪9條潛藏路線

此次活動邀請全台旅遊從業人員來到屏東，體驗「屏東永遠多一度，熱情永遠多十度」的旅遊目的地，且為了讓旅遊從業人員更加了解國旅市場，特別邀集屏東縣政府機關、交通部觀光局、各地公協會代表、各地方大學等，將產官學界齊聚一堂，期待透過此次交流，激發國旅產業的熱情，也舉辦3天2夜的一系列活動，探訪9條屏東潛藏路線，深入在地，共同推廣永續觀光。

台北市旅行商業同業公會理事長駱炫宏表示，此次活動將會推翻過去旅客所認識的屏東，過去大家的認知大多只有墾丁、小琉球、海生館等地，但近年來透過屏東縣政府及地方產業不斷的努力下，已經將屏東做出許多政績及改革，同時也推出許多秘境景點，希望透過此次論壇、9條潛藏路線的支

持下，讓同業夥伴包裝來屏東，讓旅客回味無窮，共創屏東觀光榮景。

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長蔡子建表示，疫後觀光旅遊大爆發，很開心能將全台各地的旅行同業聚集在屏東，共為台灣觀光努力，並提到屏東不僅希望提升國旅產業，更放眼國際，積極地向海外推廣，透過國際宣傳影片展現屏東之美。而此次活動除了精彩的論壇外，也推出9條踩線行程，包括「大武探奇訪神山」「電輔鐵馬行竹田」「屏菸風華遊森園」「勝利螢魚遇彌生」「百香旺來會香芋」「天降神兵鐵道情」「寶石可可青屏果」「百大教堂藝術村」「屏地森林走客鄉」等，讓同業能深度探訪屏東，並將其行程包裝推廣，更希望將在座每位同業視為台灣永續觀光的種子，一傳十、十傳百不斷地散播出去，將屏東的美告訴給民眾，並與在地合作行銷屏東。

### 邀3位講師探討台灣觀光 了解觀光旅遊趨勢

「觀光產業論壇」首日邀請現任高雄餐旅大學教授劉喜臨以《放眼全球迎向國際台灣邁向永續觀光的未來提案》、屏東縣交通旅遊處處長黃國維《覓屏東，旅遊趣》、老爺酒店集團執行長沈方正《老爺酒店經營心法及永續與地方創生》3位講師，針對疫後台灣觀光產業所遇之困境，提出並討論未來發展之重點目標，其中5大要點是安心安全的環境、推廣在地旅遊、個人體驗的經濟、導入智能科技、倡議綠色旅遊，並將10大世界潮流的旅遊模式，介紹給同業了解，使其能增進自身實力，提升品牌價值，結合在地文化特色，再優化旅客服務體驗，就能創造出良好的產業觀光，並提倡永續與責任，讓觀光創生，將永續共享共好。另外在論壇中也分享酒店產業的經營方法，將品牌發展視為重點，再串連內部溝通、品牌探索、顧客經營模式，產出品對外的表現，以此創造優異的經營成效。

撰文·攝影／謝旻蓊

# 公協會與政府單位聯手共同行銷

## 米邀民眾體驗屏東熱情 感受獨有魅力 共創更好的台灣觀光產業



▲屏東縣縣長周春米化身成小米姊姊說好菜。

### 屏東縣府及地方合作 不斷成就更好的屏東

除了精彩的論壇、踩線外，活動首日當晚於屏菸1936文創基地舉辦大型歡迎晚宴及在地產業推介會，邀請20多家地方產業擺攤，展現屏東產業實力，同時屏東縣大家長周春米也特別到場，還有屏東各局處代表、觀光發展協會代表、全台各地公協會代表等都一同到場支持，現場更安排一連串精彩的表演活動，讓整場晚宴宛如一場大型盛事，令參與的旅行同業、貴賓等留下深刻印象，也感受到屏東的獨有魅力與熱情。

屏東擁有壯闊山海美景、多元的族群文化以及美麗的人文風情，且還有2座自然人文生態景觀區、1座國家公園、1座自然保留區、1座風景特定區、3座森林遊樂區、2座國家風景區、2處濕地，這些都是屏東豐富的觀光資源，也成為旅客一再探訪的獨特魅力所在。



▲(左2起)台灣國際觀光救援服務協會理事長許高慶、花蓮縣觀光協會理事長陳義豐、台南市旅行業經理人協會理事長柯詔雅、中華兩岸旅遊產業發展協會理事長齊雁蘋、全國觀光工廠促進協會理事長許立昇、屏東縣恆春半島觀光產業聯盟理事長林榮欽、台南市旅行業同業公會理事長蔡承鴻、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長蔡子建、屏東縣縣長周春米、台北市旅行業同業公會理事長駱炫宏、屏東縣觀光協會理事長鄭宜芳、屏東縣大鵬灣觀光產業聯盟理事長許裕麟、交通部觀光局業務組副組長陳嘉穎、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、屏東觀光創生聯盟理事長郭有婕、南區甲種旅行業聯誼會會長蘇博廷、屏東縣高樹觀光產業協會常務監事鄭淑惠、屏東縣民俗協會理事長林淑敏、台中產業故事館發展協會理事長吳佩娜。

屏東縣縣長周春米表示「屏東有山也有海，有春也有米」，並提到屏東在永續觀光的路上十分努力，在產業、文化的基礎上，讓農、漁產業不斷進步，除了墾丁每年6、700萬的旅遊人次外，也利用落山風的氣候條件，在車埕興建美術館、舉辦藝術季、溫泉季，而在屏東中部的枋寮、東港都有漁港可收貨新鮮海鮮、欣賞絕美夕陽景色，還有潮州鐵道文化園區，屏東市的多樣歷史建築等，都翻轉屏東的旅遊模式，也希望大家能在這3天的活動中，盡情享受屏東的好山好水，深度走訪屏東的美好。

### 小米姊姊說好菜 邀屏東4組表演團體

位在國境之南的屏東，從北邊的高樹到南邊的恆春，處處都有好食材可使用，因此晚宴當晚特別邀請到周春米化身成小米姊姊說好菜，介紹宴會中的9道特色料理，將在地食材龍虎斑、東坡肉、關東



▲屏東縣縣長周春米（左3）致贈感謝狀給晚宴隱藏食材冠軍。

煮、泰國蝦、鳳梨、芋頭、香蕉、毛豆、鹹蛋、水果等融入菜色，創新出一道道讓人食指大動的料理，展現出屏東地方特色與農漁產業之實力。

晚宴現場更邀請屏東在地的表演團體到場，將最具當地的人文特色風情展現出來，其中有原住民青少年學生組成的歌唱團體組成的「泰武古謠」、90歲人間國寶「陳英阿嬤」帶領恆春民謠進鄉團表演、金曲歌手「桑梅絹」、客家老師歌手「邱俐綾」等，表現多元族群的聲音，也讓晚宴現場精彩不斷，熱情滿滿。

### 晚宴活動有產業推介會及精彩表演團體熱鬧非凡

★泰武鄉地方創生青年培力工作站



★慢活漫遊·春日好行



★屏東鄉蔬菜產銷班第3班



★AUBA好物



▲泰武古謠。  
▲陳英阿嬤。





## 桃園市觀光旅遊局局長周柏吟：致力打造

### 資訊化成首要任務 打造「觀光會報平台」橫向溝通 建構「企劃暨國際

作為國門之都，擁有國際機場優勢的桃園市，一直是國際觀光客的首站與最終站，但疫情前後的桃園，卻大多被旅客定位為「人車經過」的縣市，甚至在交通部觀光局評比的六都國旅中連續5年皆吊車尾，面對如此艱難的局勢，新上任的桃園市觀光旅遊局局長周柏吟則以「資訊化+整合」的概念，重新為這座航空城市賦予觀光新面貌。



▲桃園市觀光旅遊局局長周柏吟

作為國境之門，桃園市擁有令各個縣市垂涎三尺的國際機場優勢，年年能吸引數千萬人流進出；文化方面，則結合閩南、客家、原住民、外省、新住民等多元民族魅力，造就了推動觀光的獨有優勢。而地勢方面，桃園擁有美麗山景與壯麗海景，從大溪區往復興區的山線，到楊梅龍潭的丘陵，以及橫跨蘆竹、大園、觀音和新屋的綿密海線，成功讓桃園市區區皆有不同特色。此外，這裡更匯聚了33個工業區和11處工商綜合區，年總產值將近3兆元，甚至遠高於新竹科學園區，因此吸引無數國外商務客匯聚。可以說，無論自然、人文、經濟，桃園都擁有極具優勢的發展動能。

然而這些無形資產，卻也成為桃園市觀光發展的另類「包袱」，由於鄰近雙北、南接竹苗，許多時候北台灣民眾出遊時，往往將其作為途經的縣市；而南台灣的旅客亦是「一路向北」，南北皆過而不入的情勢，讓「台灣旅遊狀況調查報告」中桃園的國旅造訪比例僅有6.3%，連續5年在六都吊車尾。

甫接任觀光推廣重責的**桃園市觀光旅遊局局長周柏吟**面對這個成績並不氣餒，反而精確指出，會造成如此情勢在於桃園缺少了整合的動作，使得旅客不知道去哪裡玩，便將其歸類在難玩。為了要扭轉這

個態勢，桃園市觀光旅遊局將強化「整合」、「資訊化」等工作，除了對內統整與盤點各局處的資源，同時向外橫線連結周遭縣市，讓桃園有效發揮地緣戰略，讓更多國內外的旅客看見桃園之美。

周柏吟強調，觀旅局會跳脫本位主義的思考模式，打起12萬分的精神朝著「7成溝通、3成整合」的模式踏出每一步，因為最重要的任務是推動桃園整體觀光產業向前邁進，只要能讓市府向前邁進0.1，產業便會跟著向前行，桃園才能開始蛻變。



### 觀旅局擔綱HUB角色 觀光會報平台成為關鍵

為了落實縣市有效的治理，過往皆仰賴各個局處的各司其職，然而周柏吟指出，許多時候因為機構的業務邊界，使得業務需求往往僅限於自己的轄區，而無法有效整合到觀光事業方面，如倘若要包裝海邊遊程，當地海岸交由環保局、海管處所管轄，反而觀光旅遊局的夥伴不一定真正熟悉桃園的海洋特色，因此更需要有一個能橫向溝通的交流平台，由觀光旅遊局擔綱起彙整的角色，進一步整合桃園市的觀光資源。

為此，桃園市市長張善政特別成立定期召開的「樂遊桃園觀光會報」，納入觀旅局、農業局、交通局等相關局處，一同聚焦觀光課題、研擬預防觀光痛點的發生，有效創造出讓市民有感知的觀光體驗，讓桃園成為國際客嚮往停駐的觀光城市。同時逐步整合市府各項觀光指標數據，輔以多元的第三方數據，提供更多參考依據，才讓觀光管理更貼近遊客所需。如日前登場的首場會議，便有32個局處代表、13個區公所參加。

「樂遊桃園觀光會報」設有5大目標，包括1.智慧觀光治理、2.跨縣市或中央整合行銷、3.公私部門合作推動觀

◀自然景緻是吸引旅客到訪桃園的關鍵之一，圖為拉拉山。

撰文／王政 圖片提供／桃園市政府、本刊圖庫

# 市府溝通中心（Hub）齊力推展桃園觀光

## 「科」向外扎根 跨縣市串連北北基聯合行銷 全方位強化桃園觀光競爭力



▲桃園市坐擁國際機場優勢，成為國際旅客到訪的首站與最終站。



▲桃園擁有多元的民族特性，多元魅力亦構成旅遊的亮點。

光行銷、4.解決觀光痛點、5.跨局處整合發展及行銷，藉此將桃園市內所有公私部門的資源整合行銷推廣。

值得一題的是，為加強國際旅客的宣傳力度，市府抓住國境開放機會，將於桃園國際機場設置「桃園專區」，擺設有關桃園的紀念品、伴手禮等，讓過去僅過境桃園的旅客，重新將焦點注視於此。

周柏吟強調，觀旅局的最大目標是扮演市府局處的溝通中心（Hub），藉由資訊、資源的有效整合，進一步強化桃園的觀光競爭力。

### 走出桃園橫向鏈結 攜手各縣市打觀光群體戰

面對各縣市大多採單兵作戰的方式行銷，周柏吟卻認為橫向鏈結才能產生更大的優勢，因此桃園將持續跨出縣市轄區橫向鏈結，包括在現有的「基北北桃合作交

流平台」框架下，北台灣4縣市便能有效鏈結推展觀光，無論是結合北北基好玩卡，將桃園優惠資訊一同納入，或是將新北市政府主推的「青春山海線」向南延伸到桃園的沿海風光，都能進一步帶動台灣民眾甚至國際旅客造訪的意願。

尤其面對國際邊境重啟、各國大舉行銷之際，桃園市亦可以結合北北基的資源一同前往國外行銷宣傳，建構一個擁有近千萬人口、山海文化資源兼具的旅遊目的地，並將原有各自市府的預算與資源發揮數以倍計的效益，以此吸引更多國際觀光客親身造訪、感受北台灣的觀光旅遊魅力。

### 不懼資源有限 要從點跨到立體面

周柏吟指出，觀光是貼近民眾的生活模式，不單單是點、線、面的傳統思維，而是要以一個完整的立體面去看待，因此要吸引旅客到訪這座匯集航空、工業、自



▲桃園市的絕美新景點—桃園市立圖書館新總館。

然、多元種族的都市，就要展現最純粹的生活面貌。

單單以慶典活動為例，22個縣市全年度便有數萬個節慶、活動的舉辦，規模、天數不一，桃園如何脫穎而出，「常態性、固定性」才是關鍵，如桃園燈會未來便會朝著固定區域舉辦，同時將燈會的展品常態性保留，隨著時間的推移，便能讓賞花燈融入到日常生活中，不僅成為桃園甚至外縣市民眾下班、休假日的好去處，亦能吸引國際觀光客輕鬆找到目的地。

而放眼國際宣傳，觀旅局雖然預算、資源皆有限，但仍會不斷換個思維推陳出新，包括預計成立「企劃暨國際科」，進一步統整在地觀光特色對國際行銷。可以看見，在周柏吟的年輕思維下，桃園將不斷溝通、整合，進一步建構出真正屬於桃園的觀光立體面，讓更多人看見桃園之美。



▲充滿古色古香的大溪老街，深受旅客喜愛。



▲桃園三井OUTLET是血拼的最佳去處。



# 參山處著力於異業結合 舉辦中彰及竹竹苗

## 協助區域內產業轉型與跨部會資源合作 整合



▲中彰及竹竹苗觀光圈產業輔導計畫執行成果發表媒合會聚集多家輔導計畫參與業者，透過分享促進異業交流。



▲(左起)竹竹苗區域觀光聯盟總召江百松、交通部觀光局參山國家風景區管理處處長曹忠猷、中彰區域觀光聯盟總召柴俊林。

以協助店家數位轉型、在地創生、遊程優化、聯合行銷、跨域合作等為目標，交通部觀光局參山國家風景區管理處橫跨5大縣市，成立中彰及竹竹苗2大觀光圈，距今2年累積卓越豐碩的成果。為促進2大觀光圈業者交流，特於4/14舉辦中彰及竹竹苗觀光圈產業輔導計畫執行成果發表媒合會，透過觀光圈業者在現場精彩分享，加上有獎徵答活動提高民眾參與度，整個會場熱鬧非凡。

### 整合區域觀光能量 提升整體旅遊品質

開幕儀式邀請促成2大觀光圈的重要人物一同主持，交通部觀光局參山國家風景區管理處處長曹忠猷表示，此次成果展透過現場10幾家觀光圈業者對外展示，同時藉由媒合會環節與上百家旅行業交流，展現1+1大於3，成功整合觀光能量。期盼未來能將更多國內外旅客帶入中彰與竹竹苗地區，透過提升地方觀光能量來加強鏈結在地資源，逐步朝向國際觀光行銷邁進，打造參山的品牌魅力。

中彰區域觀光聯盟總召柴俊林指出，整個中彰觀光圈業者眾多，因此特別期望能將所有觀光產業鏈的優秀業者完美整合，並進行後續輔導工作，藉以提升中彰地區的觀光質量。

竹竹苗區域觀光聯盟總召江百松提到，觀光圈將食宿遊購行串連成線，而竹竹苗觀光圈擁有極為深厚的人文地理內涵，非常值得大家一遊，且透過觀光圈將整體提升，亦有助於未來在地觀光發展。

### 推行觀光圈盤點在地資源 強化亮點整備迎接疫後旅遊

擔任中彰觀光圈輔導計畫主持人的中華觀光管理學會理事長吳政和表示，觀光競爭力不只是滿足各位心靈上的需求，更是讓國際看到台灣的契機，因此政府開始推行觀光圈計畫。而在成果展上展出的觀光圈業者亦代表著中彰及竹竹苗地區的觀光亮點，形塑出一種軟實力，並對外展現在疫情肆虐之下，政府如何整合業者強化自身特色與商業模式，打造出更高品質的旅遊。

此外他在現場透過簡報呈現，指出中

彰觀光圈成立目的及完整的輔導計畫，講述中彰觀光圈如何透過「食旅」、「創生」、「藝展」、「賽事」及「節慶」中彰等5大主題，輔導相關業者結合觀光活動發展產業新模式。輔導計畫會讓有意參與中彰觀光圈且具備發展性的業者，在依據自身產業需求之下申請相關輔導資源，而輔導組織評估過後開始協助區域內產業進行轉型與跨部會資源合作，共享中彰觀光圈客群並促進觀光圈內各方產業交流。

### 著力打造異業結盟 順應趨勢加強產業轉型

在中彰及竹竹苗觀光圈產業輔導計畫執行成果發表媒合會上，特別邀請參與業者上台分享，展示參與觀光圈輔導計畫歷程與成果，參山國家風景區管理處指出，有鑑於全球疫後觀光復甦，在近年針對中彰竹竹苗觀光圈的資料盤點上，這1年則加



▲會場安排客家歌手表演，炒熱現場氣氛。



▲民眾積極參與有獎徵答環節，同時加深對2大觀光圈認識。



## 觀光圈產業輔導計畫執行成果發表媒合會

### 在地觀光資源 提供業者展示成果與相互交流平台



▲中華觀光管理學會理事長吳政和。



▲(左起)中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林、臺中市產業故事館發展協會理事長吳佩娜、交通部觀光局參山國家風景區管理處處長曹忠猷、台中市樂活觀光產業聯盟協會理事長高雅鈴、新竹苗區域觀光聯盟總召集人江百松。



▲成果發表媒合會邀請各觀光圈參與業者上台分享輔導計畫執行歷程與成效。圖為彰化縣旅遊協會副理事長黃昱哲。

強力道著力於打造觀光圈的異業結盟、遊程優化、協助店家數位轉型及深化遊程。

中彰觀光圈2.0產業在近1年的輔導成果十分精彩，包含台中市樂活觀光產業聯盟協會的「台中市樂活聯合住宿券」、鹿港廟口商圈促進發展協會「國際入境鹿港小吃宴」、霧峰農會酒莊「心歸宿遊程優化」、「福井食堂」社頭網紅的「135糖鐵火車頭推廣」策略研擬、大毅老爺行旅的「文創小店國際遊程」、王功蚵藝文化協會「進彰趕烤主題遊程」踩線優化。台中市產業故事館發展協會「桌旅賽事—跟著故事走」、西斗農村產業促進發展協會「Fun Run—國際台灣農村酒莊路跑」、台灣中城再生文化協會的「鈴蘭通散步納涼會」系列活動、彰化縣旅遊產業協會

的「彰化午茶生活節—鐵道好食光」。

而在竹竹苗觀光圈的輔導成果則包括新竹縣旅館公會推出的「智能單車共享中心」、北埔鄉魅力商圈發展促進會「山狗太遊程體驗」、苗栗縣銅鑼觀光產業協會「銅鑼客庄·一日漫遊」，以及與苗栗縣民宿發展協會合作來

扶植在地民宿等，同時順應智慧化科技趨勢，協助產業將遊程與體驗型商品上架數位電商平台，加強數位推廣提高產



▲中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林(左2)、中華觀光管理學會理事長吳政和(左5)與二林西斗農村產業促進發展協會成員合影。

品曝光度，透過數位轉型的方式來活絡竹竹苗地區觀光產業能量。



◀現場多家中彰及竹竹苗觀光圈業者參與，展示觀光圈輔導計畫成果。

# 仙台泉PREMIUM OUTLETS® 日本東北樂遊購物

## 秋季推薦造訪絕景鳴子峽、中尊寺靜謐賞紅葉 夜享浪漫點燈

撰文／張語柔 圖片提供／向日遊顧問有限公司



PREMIUM OUTLETS®是三菱地所旗下大型購物設施，目前日本國內共有10處營業據點，無論規劃東北至九州行程，都能搭配安排購物。仙台泉PREMIUM OUTLETS®距離仙台車站車程約半小時，自仙台機場出發則約45分鐘就能到達。緊接著規劃秋冬商品，推薦搭配宮城縣紅葉絕美景點鳴子峽，或岩手縣靜謐莊嚴的紅葉秘境中尊寺一同順遊，打造結合購物、溫泉、自然風光與歷史文化的豐富遊程。旅行同業日後若有任何PREMIUM OUTLETS®資訊需求，歡迎隨時洽詢向日遊顧問有限公司。

◀「仙台泉PREMIUM OUTLETS®」受豐饒自然環繞，逛街同時也能享受美景。

### 仙台泉PREMIUM OUTLETS®

仙台泉PREMIUM OUTLETS®位於仙台市北部，是目前東北地區唯一的PREMIUM OUTLETS®，內部集結約80間店鋪，涵蓋國際知名品牌、時尚服飾、家居廚具或戶外運動用品等，種類相當多元。商場整體設計以美國東北部街景為靈感打造，走道寬敞舒適，由於地點坐落於綠意盎然的市郊住宅區內，能盡情享受不被打擾、悠閒自在的購物體驗。

周圍豐饒的自然為這裡帶來四季不同面貌，無論春夏新綠環繞、秋季紅葉奪目或是增添浪漫氛圍的冬雪與彩燈，都值得遊客親自到訪感受，逛街購物同時欣賞季節之美。仙台泉PREMIUM OUTLETS®的正對面為具備餐廳、咖啡廳、生活雜貨店鋪與超市的複合式商業設施「泉公園城Tapio」，另一側則是四星級飯店「仙台皇家公園飯店」，具備連通橋能輕鬆串連同遊。



◀往年10月下旬至隔年3月，配合「仙光之饗宴」活動，商場周圍也會營造浪漫彩燈。



▲仙台泉PREMIUM OUTLETS®雖為雙層構造，但手扶梯與電梯完善，推行嬰兒車或輪椅都能暢買無阻。

### 宮城縣・鳴子峽

距離仙台泉PREMIUM OUTLETS®車程約70分鐘的「鳴子峽」，是日本東北不可錯過的知名紅葉景點，最佳欣賞期落在每年10月中旬至11月上旬。秋意渲染之下的峽谷呈現紅、橘、黃、綠繽紛樣貌，搭配自鐵橋上奔馳而過的列車點綴，絕美景象讓人一見難忘。推薦可從鳴子峽Rest House眺望大深澤橋，住宿則能搭配鄰近的鳴子溫泉鄉規劃行程。體力與時間充足的話，則能挑戰約2.2公里的大深澤步道，規劃完善沿途落差不大，可悠閒漫步賞紅葉，依腳程不同繞行一周約50分鐘。



▲秋季期間的鳴子峽美景如詩如畫。

### 岩手縣・中尊寺

相傳創建於西元850年的「中尊寺」是岩手縣平泉町入列世界遺產的構成資產之一，為日本東北相當知名的千年古寺。境內的紅葉最佳觀賞期為每年10月下旬至11月上旬，參道入口處的月見坂與入列日本國寶的「金色堂」周圍，都有楓紅美景相伴。內外整體都佈滿金箔的金色堂，集結了當時精湛的工藝技術，打造出華麗奪目樣貌。躲過多次災害侵襲，是中尊寺創建至今境內唯一完整保留下來的建築物。



◀中尊寺至今仍保留金色堂等約3,000多件國寶與重要文化財，被譽為東日本首屈一指的平安時代佛教藝術寶庫。

地址：宮城縣仙台市泉區寺岡6-1-1  
 交通：【電車】JR仙台站搭乘公車至「寺岡六丁目」泉OUTLETS」站下，徒步約1分鐘。  
 【自駕】JR仙台站出發，車程約30分鐘；仙台機場出發，車程約45分鐘。

#### ★仙台市區出發！宮城・岩手一日遊範例行程★

【A路線】仙台市區→鳴子峽（停留約1.5小時）→松島（停留約2小時）→仙台泉PREMIUM OUTLETS®（停留約1小時）→仙台市區

【B路線】仙台市區→中尊寺金色堂（停留約1小時）→狹鼻溪遊船（停留約1.5小時）→仙台泉PREMIUM OUTLETS®（停留約1小時）→仙台市區

更多三菱地所相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

## 滋賀里湯昔話雄山莊露天溫泉新客房 眺望比叡山、琵琶湖景 大啖縣產食材



▲executive里山套房的景觀絕佳，能一邊享受溫泉一邊眺望琵琶湖。

滋賀縣大津市雄琴溫泉的「里湯昔話雄山莊」從3/10起於館內增設4間附設露天溫泉的客房，餐食則由2022年度被日本厚生勞動省評選為「現代名匠」的森順一料理長負責，使用縣產食材設計特殊菜色，目標客群鎖定訪日的富裕層。新設客房「executive里山套房」由過往的常態客房翻新合併而來，面積寬敞約有80平方公尺。飯店位置坐落於雄琴溫泉高處，能夠盡情飽覽琵琶湖，客房位於高樓層，更能眺望比叡山與琵琶湖雙重絕景。具備露天溫泉浴池、外陽台、躺椅、淋浴間、客廳等，雖為西式臥室，但內部特別設置榻榻米平台，展現出日式風情。

## 立山黑部、礪波鬱金香 富山春遊必玩 鬼斧神工自然絕景 300萬朵花海盛宴



▲富山縣宣傳團隊於3月中旬拜訪旬刊新聞，推廣春季活動魅力。

今年4/22~5/5舉辦的「礪波鬱金香博覽會」能欣賞約300種品種、300萬朵鬱金香，可說是日本國內規模最大的鬱金香盛事，場內使用各式手法展現鬱金香之美，不僅地面畫搶眼，鬱金香迴廊「花之大谷」更是繽紛奪目。而4/15~6/25登場的「立山黑部・雪之大谷」為伴隨世界知名山岳觀光路線「立山黑部阿爾卑斯山脈路線」全線通車同步登場的經典活動，今年迎來第30屆紀念的「漫步雪之大谷」能夠體驗徒步走在高聳雪壁之間，特殊活動「立山雪之露台」則在一望無際的雪景內擺放桌椅、提供飲品，遊客能邊眺望立山連峰邊享受時光，期間限定至5/21前的例假日登場。

## 岩手紫苑露天溫泉客房登場 客房超寬敞 絕景美食一次大滿足



▲入住豪華露天溫泉客房，享受被譽為悠閒美人湯的溫泉陶冶。

岩手縣盛岡繫溫泉的「紫苑」日前於館內4樓打造附設露天溫泉的3間豪華客房，客房面積分為75平方公尺與90平方公尺，現已開放訂房。源泉掛流式露天溫泉外，內湯也導入100%源泉，隨著季節更迭能眺望御所湖或岩手山景色。豪華客房所在樓層的入口處使用智慧電子鎖，展現高度隱密感。用餐安排於4樓的獨立包廂，晚餐由料理長呈現以當地嚴選食材入菜的會席料理，早餐則是日式套餐。

## 岩手結之宿愛鄰館增設餐廳 用餐環境舒適 大啖在地鄉土料理



▲里山Dining的裝潢結合木造，傳遞暖心氛圍。

岩手縣新鉛溫泉的「結之宿愛鄰館」為因應自由行遊客增加，日前增設新自助式餐廳「里山Dining」，具備43桌次、140個座位，位子上更講究地擺放抱枕，提供住客舒適用餐環境。推出以「里山的祝祭」為主題的各式佳餚，廚師們在開放式廚房將時令食材細心烹調，能大啖鄉土美味，或有機會品嚐料理長獨創菜色。餐廳內外展示的木製藝術品出自曾任多摩美術大學教授的田中康夫之手，另一側入口則兼設有畫廊。

## 茨城回憶浪漫館 菜色更新 鹽烤香魚、現煎牛排 細品縣產食材



▲回憶浪漫館全新和洋自助餐示意圖。

茨城縣大子町袋田溫泉的「回憶浪漫館」距離日本三大瀑布之一的袋田瀑布車程僅3分鐘，提供溫泉陶冶與美食饗宴，今年春季起館內和洋自助餐菜色更新，能大啖鹽烤香魚或是由師傅們在開放式廚房烹調的現煎牛排等，再搭配享受以美人湯聞名的溪流露天溫泉，讓身心一起好好放鬆。和洋自助餐使用茨城縣產食材入菜，展現「樂於選擇、品嚐美味、有益健康」的在地佳餚深受遊客好評，約有70種料理可任選享用。

# MSC地中海榮耀號首度訪台 2024首創雙母港

## 6家業者推12趟5至6日行程 遊覽沖繩、石垣、宮古島



▲現場邀請MSC地中海榮耀號銷售聯盟－（左起）行家旅遊執行長白中仁、凱旋旅遊集團董事長項國棟、東南旅遊副董事長李樹軍、（右起）信安旅遊董事長蔡向忠、雄獅旅遊郵輪事業發展處總經理劉曉寧、喜鴻假期總經理郭佳等多位嘉賓蒞臨，共同見證MSC地中海榮耀號船長Lauro Maresca（左5）及基隆港務分公司總經理高傳凱（左4）進行交換銘牌儀式。



▲全球最大家族郵輪企業MSC地中海郵輪，旗下「MSC地中海榮耀號」5/4首次台灣靠基隆港。

全球最大家族郵輪企業MSC地中海郵輪，旗下「MSC地中海榮耀號」5/4首度來台，帶領約4千名國際旅客造訪基隆，該郵輪為亞洲目前最大、最新郵輪，更是基隆港有史以來最大噸位郵輪。看準台灣具亞洲第2大郵輪客源地優勢，MSC地中海榮耀號預計2024/1/16進軍台灣市場，設計業界首創「基隆—那霸」雙母港航線，推出12趟5至6日行程，由東南、信安、巨大、喜鴻、行家、雄獅共6家業者同銷售。

MSC地中海郵輪大中華區總裁黃瑞玲表示，上週剛慶祝榮耀號在日本首航儀式，5/4再度於基隆港慶祝她首次抵台，用實際行動兌現深耕亞洲、長期發展的承諾。MSC沒有因為疫情放慢發展的腳步，反而在過去3年新建立3艘巨型郵輪，皆已下水服務，還有2艘正在建設之中，未來將服務全球旅客。此外，在發展郵輪產業之餘，MSC也時刻牢記保護海洋環境，自2019年起每年發布永續發展報告，並制定2050年淨零碳排的目

標，旗下所有郵輪，包括榮耀號都搭載業內最先進的技術和設施，期望帶給旅客更環保的郵輪旅遊。

東南旅遊副董事長李樹軍表示，本次航程以日本全包、台灣分銷模式，1艘郵輪共有2,217間客艙，最多可以容納5,686人，6家業者1航次共包600間陽台艙房，更有望提供東南亞旅客體驗Fly Cruise，先來台灣旅遊後搭乘郵輪前往日本。他強調，產品由於在冬季出航，價格與過往相去不遠，就能體驗嶄新的郵輪設施，其中一航次為除夕夜出發，旅客不用請假就能享受歡騰的過年假期。

# 菲律賓觀光部推出「客人，來做客」活動

## 舉辦園遊會推廣在地文化 吸引外籍旅客赴菲旅遊



▲菲律賓觀光部與馬尼拉經濟文化辦事處共同舉辦「客人，來做客」園遊會活動。



▲活動現場熱鬧非凡，享受菲律賓當地各種特色美食與文化。

撰文／陳妍潔  
圖片提供／菲律賓觀光部

為加強推廣外籍旅客赴菲律賓旅遊，馬尼拉經濟文化辦事處攜手菲律賓觀光部於4/30在圓山花博花海廣場舉辦「客人，來做客（Bisita, Be My Guest，簡稱BBMG）」啟動儀式暨園遊會活動。BBMG是由菲律賓觀光部總部和移工部所推出，菲國政府期望透過此項獎勵旅遊計劃，能吸引更多外籍旅客

在未來2年內前往菲律賓，親身體驗當地海島風情及好客文化。

活動現場不但有美食、音樂的雙重饗宴，另外還舉辦抽獎活動，祭出多家航空機票等大獎，並邀請在台菲律賓人一同狂歡，藉由這項活動成為菲律賓旅遊大使。到訪現場的菲律賓朋友們憑著園遊券兌換來自菲律賓6個不同省份和區

域的美食，如邦板牙特色餐點炒豬雜碎與春捲、Ilocano年糕甜點、阿克蘭特色餐點椰汁雞，以及宿霧、棉蘭、他加祿等地的特色餐點，呈現多種菲律賓地道好滋味。

主辦單位還特別邀請

菲律賓樂團演唱，將現場氣氛炒熱到最高點。此外，抽獎活動贊助免費機票的中華航空、長榮航空、菲律賓航空、亞洲航空、星宇航空、宿霧太平洋航空，共6家航空公司也在現場設攤提供各種航班資訊，鼓勵在台菲律賓人參與並邀請在地雇主、同事、鄰居或好朋友們赴菲旅遊，共同促進菲律賓當地觀光。

# 2023泰國文化節 4/29~4/30盛大登場

## 期望明年活動在延長 從5F+第6個F台泰Friendship

撰文／張偉浩 圖片提供／泰國觀光局



▲(左起)泰國觀光局台北辦事處處長丁蓉采、泰國貿易經濟辦事處代表曾德榮、泰國觀光局亞洲暨南太平洋國際市場副局長Tanes Petsuwan、台北市長蔣萬安、台北市文化局長蔡詩萍，與外交部代表。



▲活動現場有許多市集攤位、藝文表演活動及文化體驗等活動，集結吃喝玩樂，讓人不用出國也能在台北親身體驗道地的泰國文化風情。

台北市長蔣萬安表示，2016年台北市與泰國貿易經濟辦事處密切合作，是非常好的合作夥伴，曾舉辦泰國文化節、泰拳運動表演、泰國電影節；雖然疫情期間文化節停辦，但每次活動都吸引上萬人流，都有維持固定週末2天展期，期望明年擴大舉辦，活動時間再延長，納入更多元素，如潑水節可在

台北市舉辦，並將5F+第6個F(台北跟泰國間的情誼Friendship)。泰國觀光局亞洲暨南太平洋國際市場副局長Tanes Petsuwan表示，去年參加在南港展覽館台北國際旅展(ITF)進行宣傳，從今年1月至4月已經高達15萬人次訪泰，泰國很榮幸成為台灣遊客中的最佳旅遊目的之一。

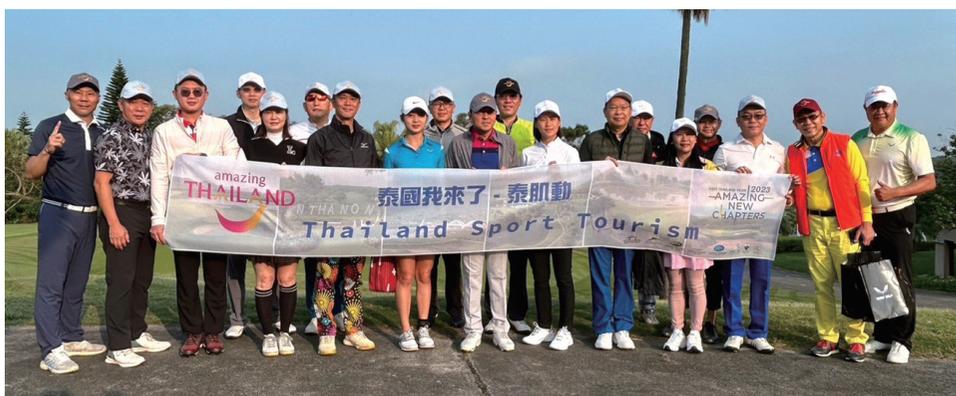
2023泰國文化節(Amazing Thailand Festival 2023)活動，由泰國貿易經濟辦事處(TTEO)、泰國觀光局(TAT)及台北市政府文化局共同合作舉辦，於4/29、30在信義區香堤大道廣場熱鬧登場。內容涵蓋泰國5F+4M的軟實力元素(美食Food、節慶Festival、影劇

Film、武術Fight、時尚Fashion、音樂Music、博物館Museum、大師Master、宇宙Meta)。活動現場有許多市集攤位、藝文表演活動及文化體驗等活動，集結吃喝玩樂，讓人不用出國也能在台北親身體驗道地的泰國文化風情，還有機會抽中由泰國航空以及泰越捷航空提供的台北曼谷來回機票及許多精美獎項。

# 泰國高爾夫球節暨高爾夫球旅遊交易會

## 泰國球場多元 適合結合文化觀光、美食體驗、SPA按摩

撰文／張偉浩 圖片提供／泰國觀光局



▲泰國觀光局於4/28舉辦「泰國高爾夫球節暨高爾夫球旅遊交易會」。



▲泰國觀光局台北辦事處處長丁蓉采在旅遊交易會，進行高爾夫球旅遊分享。

泰國觀光局於4/28舉辦「泰國高爾夫球節暨高爾夫球旅遊交易會」，邀請台泰兩邊業者交流，並在台北美麗華舉辦球敘及雙方媒合會，促進台泰雙邊旅客互相前往當地體驗高爾夫球旅遊活動。泰國是亞洲地區最受歡迎的高爾夫球旅遊目的地之一，擁有多個世界級高爾夫球場，加上氣候宜人、美食豐富、旅遊資源多元等特點，吸引了大量高爾夫球愛好者前往旅遊。泰國觀光局台北辦事處處長丁蓉

采表示，泰國有許多優秀的高爾夫球場，包括設計獨特的山地球場、海灘球場、度假村球場等，設施完善、服務優良，其中不少酒店和度假村擁有自己的高爾夫球場，方便球友們隨時享受高爾夫球運動。此外，旅行社可以根據旅客不同的喜好和需求進行設計，例如結合文化觀光、美食體驗、SPA按摩等活動，在享受高爾夫球運動的樂趣之餘，還可以體驗泰國獨有的文化、美食和風光。



▲台泰兩邊業者在台北美麗華舉辦球敘。

VISIT THAILAND YEAR 2023  
AMAZING  
NEW  
CHAPTERS

amazing  
THAILAND

# 驚艷泰國

## 精彩你的生活

Amazing Thailand, Part of your life

感受泰國5F 來一場沈浸式旅行！  
| Food 美食 | Festival 節慶 | Film 影劇 | Fight 武術 | Fashion 時尚 |



探索泰國4M 帶你領略獨特體驗！  
| Music 音樂 | Museum 博物館 | Master 大師 | Meta 元宇宙 |



泰國觀光局  
台北辦事處



泰國觀光局  
台北辦事處Facebook



山富旅遊

交觀綜字第2029號 / 電話(02)4493535

天海旅行社

交觀綜字第2002號 / 電話(02)2516-9788

世興旅行社

交觀綜字第2135號 / 電話(02)2504-5111

## 美食Food



### 美好的旅行當然少不了美食

泰國美食豐富多樣，有泰式酸辣料理、椰奶甜品、水果等，也建議參加烹飪課程和美食導覽，深入了解泰國飲食文化。會吃、會DIY、還懂泰國美食文化，泰會吃達人就是你啦！



## 節慶Festival

### 神聖又歡樂的時刻

泰國節慶最為人熟知的有潑水節、水燈節、元旦倒數。但泰國還有許多熱鬧有趣的節慶，像5月羅永府、沾他汶里府的水果節，6月雷府的鬼面節，7月烏汶府的蠟燭節，9月普吉的九皇齋節等等都非常熱鬧有趣，歡迎遊客一起玩樂。

## 時尚Fashion

### 熱情活力泰時尚

泰國以泰絲織品著名，服裝設計亮麗、色彩豐富、異國風著稱，泰國有許多優秀的設計師，風格簡約大方、融合泰國古今元素，充滿現代感和強烈個性化，吸引越來越多年輕人青睞。



# 泰國變變變

微笑國度  
即將再次驚艷你

它是國人熱愛的旅遊地點，從古城到都會、從海濱到文藝，泰國豐富的自然景觀、人文魅力、豐富節慶和熱情的人民，每年吸引全世界的各地旅客到訪。經過三年沉澱，泰國煥發更迷人的魅力，2023宣告以「驚艷泰國 精彩你的生活Amazing Thailand, Part of your life」引爆新一波泰國旅遊熱潮！

## 武術Fight

### 泰拳魅力風靡全球

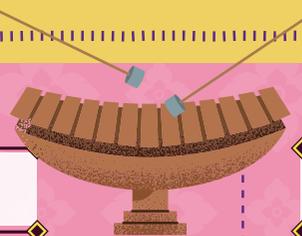
結合泰國傳統武術和高強度的格鬥運動，並融合拳、腳、肘和膝等技巧，泰拳已成為國際比賽，也是一種傳統文化和運動，可提升防衛技能和健康生活方式，是不可錯過的文化體驗。



## 音樂Music

### 泰美妙 讓人耳目一新

除了傳統音樂之外，現代音樂也很豐富，Rolling Loud嘻哈音樂節於今年4月在芭達雅舉行，還有大山音樂節、芭達雅國際音樂節等，都已成為國際知名的音樂節，展現了泰國音樂的多元魅力。



## 大師Master

### 匠人精神泰國也有

泰國匠人文化源遠流長，包括以傳統技術製作的絲綢、木雕、陶器和銀器等藝術品，展現精湛技術和藝術表現力。家族技術和知識傳承使泰國手工藝產品具有獨特文化特色，還有傳統市集和手工藝村可供體驗和購物。

## 2023 旅遊計畫

泰國是完美的渡假勝地，以購物、美食、文青風和放鬆紓壓聞名。三年閉關修煉後，現在泰國更厲害了，美食讓人忘記體重，節慶洗滌身心，泰服穿越時空。飛泰國旅遊，把煩惱全清空！  
**更多泰驚喜、好玩好禮即將登場：**【2023TTE台北國際觀光博覽會】5月26-29日 台北世貿一館  
【2023KTF高雄旅行公會國際旅展】6月2日-5日 高雄展覽館

好好玩曼谷護照

(Bangkok FunPass) / 電話: (03) 5910-030

鼎運旅遊

交觀綜字第2141號 / 電話(02)2518-2000

燦星旅遊

交觀綜字第2136號 / 電話(02)7753 - 6666

Italy

# 義大利

早鳥前10名  
第2人優惠  
\$3,000

NT **49,900** 起

出發日期 6/06.13.15.22

## 義趣風發羅馬假期10天



西葡12天 早鳥前10名減3,000 NT **92,900** 起  
▶ 6/11 7/08.22 8/05.12.19.26 9/02.16.23

北歐三國三峽灣12天 NT **92,900** 起  
▶ 5/21 早鳥前10名減3,000

北波波8國15天 NT **139,900** 起  
▶ 6/21.28

北歐冰島北角五國15天 NT **224,900** 起  
▶ 6/23 早鳥減10,000

土耳其11天 NT **49,900** 起  
▶ 6/09.17 7/07.24.29.31 8/14.21 早鳥前10名減3,000

川越土耳其11天 NT **42,900** 起  
▶ 6/25 7/02.09.16 8/06.13 9/03.10 早鳥前10名減3,000

法老埃及10天 NT **42,900** 起  
▶ 6/05.12.19.26

義大利時尚米蘭10天 NT **49,900** 起  
▶ 5/31 6/08.14.15.17.21.22.28

義大利羅馬假期10+1天 NT **49,900** 起  
▶ 6/14.21.28

德捷古堡國王湖10天 NT **62,900** 起  
▶ 7/01.06.15.22.29 早鳥減3,000

德奧捷斯匈11天 NT **59,900** 起  
▶ 6/08.22 早鳥前10名減3,000

奧捷斯匈10天 NT **59,900** 起  
▶ 6/03.17 7/01.06.15.22 早鳥前10名減3,000

荷德比法10天 NT **49,900** 起  
▶ 5/31 6/07.14.21.28



友泰旅遊  
www.lux-holiday.com

電話 (02)2563-6119

傳真 (02)2521-0963

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1605

產品價格時有調整 請以實際報價為準

